

El Príncipe de España,
Vicepresidente de Honor
de la Fundación
«Barrie de la Maza»

LA CORUÑA, 11. (Cifra). — La Fundación «Barrie de la Maza» acordó, en su sesión de hoy, nombrar Vice-presidente de Honor al Príncipe de España, Juan Carlos de Borbón.

La Presidencia de Honor de la Fundación la ostenta el Jefe del Estado.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA

Depósito Legal: C5 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cornuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 12 DE AGOSTO DE 1971. — AÑO XXXIV. — N.º 10.186 — PRECIO: 4 PESETAS

Un desaparecido al estrellarse un hidroavión militar italiano

ROMA, 11. (Efe). — El bimotor militar anfíbio «HI-16A», tipo «Albatros» cayó esta tarde cuando estaba despejando del lago Bracciano, a unos 35 kilómetros al norte de Roma. Uno de sus tres ocupantes — el segundo piloto — ha sido dado como desaparecido, mientras que los otros dos fueron rescatados con diversas lesiones. El accidente se produjo cuando el aparato llevaba a cabo un ejercicio de despeje desde la superficie del lago Bracciano.

OTRAS CUATRO VICTIMAS EN IRLANDA

Desde la noche del pasado domingo, se han producido 21 muertos

El Primer Ministro del Ulster no parece dispuesto a conceder la libertad a ninguno de los sospechosos

BELFAST (Irlanda del Norte), 11. (Efe). — Durante el día de hoy, han continuado los choques violentos entre grupos civiles y soldados británicos en Irlanda del Norte, produciéndose cuatro nuevas víctimas, lo que eleva la cifra total desde la noche del pasado domingo, a 21 muertos.

Esta mañana, y tras una dura batalla, las fuerzas militares lograron reducir un foco de acción terrorista en Belfast, donde una persona civil, resultó muerta.

En otros incidentes separados, perdieron la vida otras tres personas, resultando numerosos heridos, entre ellos cuatro soldados británicos.

De los más de trescientos internados en los campos militares desde la mañana del lunes, unos ochenta han sido puestos en libertad, y de éstos, dos han denunciado públicamente al Ejército británico, acusándolo de malos tratos a los detenidos.

Por el momento, el Primer Ministro del Ulster, Brian Faulkner no parece dispuesto a conceder la libertad a ninguno de los sospechosos, que en número de 230 permanecen aún en los campos de internamiento.

Durante el día de hoy, permaneció en Londres el Ministro irlandés de Asuntos Exteriores, doctor Patrick Hillery, que anoche llegó a la capital británica enviado por el Primer Ministro Jack Lynch, para celebrar conversaciones con miembros del Gobierno británico.

Esta mañana, Hillery se entrevistó durante noventa y cinco minutos con el Secretario del Interior, Reginald Maudling, y más tarde mantuvo conversaciones con el de la oposición laborista, James Callaghan, entrevistándose igualmente con el Subsecretario del Interior Joseph Redber.

Aunque no se ha publicado comunicado oficial al respecto, se afirma sin embargo que la visita de Hillery tuvo por objeto denunciar la puesta en vigor de la ley de internamiento, y pedir la celebración de una conferencia tripartita, para tratar de hallar soluciones a la crisis del Ulster.

El Primer Ministro Edward Heath, que desde el pasado domingo se encontraba participando en la regata «Fastnet», valdeira para el trofeo «Admiral's Cup», regresó esta noche a Londres.

Heath se entrevistó inmediatamente con Maudling, para ponerse al corriente de la situación.

Por su parte, el Dr. Hillery salió a última hora de la noche por vía aérea con destino a Dublín, donde a su vez informará a Jack Lynch del resultado de sus gestiones.

Mientras tanto, más de dos mil refugiados han cruzado la frontera con el Eire para escapar al internamiento, y en la República el Gobierno ha tomado medidas destinadas a mantener el orden a raíz de las amenazas del IRA de cometer actos de sabotaje contra intereses británicos.

En Belfast, una comisión de la federación de sindicatos irlandeses, (Irish T.U.C.) se entrevistó con el Primer Ministro Brian Faulkner para anunciarle su propósito de viajar a Londres y pedir la inter-

vencción directa de Westminster a fin de buscar soluciones a los problemas de la provincia.

Igualmente, la comisión hizo saber a Faulkner, su oposición a la puesta en vigor de la ley de internamiento.

Hasta hoy, todas las llamadas en favor de que sean reunidas las cámaras de Dublín, Stormont o Westminster, para debatir la crisis han sido ignoradas.

DOS CENTENARES DE DETENIDOS

BELFAST (Irlanda del Norte), (Efe). — El Primer Ministro del Ulster, Brian Faulkner, ha ordenado hoy el internamiento en campos de concentración de 230 de los detenidos en los últimos dos días bajo la ley de internamiento, puesta en vigor el pasado lunes.

El resto de los detenidos, continúa bajo arresto, pendiente de interrogatorios, sin que se sepa a ciencia cierta su número exacto.

DECLARACIONES DE JAMES CALLAGHAN

LONDRES, 11. (Efe). — «Es absolutamente necesaria una re-

Pasa a la Pág. 11



BELFATS. — Tropas británicas pasan a primera hora de la mañana frente a casas ardiendo en el distrito de Ardoyne, de mayoría católica. Los residentes en un enclave protestante situado en dicho distrito prendieron fuego a sus casas poco antes de huir, aparentemente para evitar que los católicos se apoderaran de las viviendas, según las tropas británicas. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Urgente necesidad de una solución política al problema pakistani

Comunicado conjunto indio - soviético

Llamamiento de Indira Gandhi en favor del jeque Mujibur Rahman

NUEVA DELHI, 11. (Efe-Reuters). — La Unión Soviética y la India han declarado hoy que consideran necesario actuar urgentemente para lograr una solución política del problema de Pakistán Oriental y que no podrá haber una solución militar. Estas afirmaciones fueron hechas en un comunicado conjunto indio-soviético publicado al término de las conversaciones llevadas a cabo durante tres días entre el Ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, y su colega indio, Swaran Singh.

PETICION EN FAVOR DEL JEFE MUJIBUR RAHMAN

NUEVA DELHI, 11. (Efe-Reuters). — La India ha pedido hoy al Secretario General de las Naciones Unidas, Thant, y a los jefes de veinticuatro gobiernos, que empleen su influencia, en interés de la paz, con el Presidente de Pakistán Yahya Jan, a propósito del juicio contra el dirigente político pakistani oriental, Jeque Mujibur Rahman.

La Primer Ministro Indira Gandhi, en mensajes todos con el mismo texto, dirigidos a cada uno de

los Jefes de Estado o de Gobierno, dice que el Gobierno y el pueblo de la India sienten verdadera inquietud por las noticias según las cuales el jeque va a ser sometido a un juicio secreto sin ninguna ayuda jurídica extranjera.

«Hemos sabido que el supuesto juicio sólo servirá para encubrir la ejecución del Jeque Mujibur Rahman», dice, añadiendo que el juicio agudizaría la tensión en Pakistán Oriental y crearía una «grave situación en la India a causa del gran interés y actitudes efectivas de nuestro pueblo y de todos los partidos políticos».

Concluye Indira Gandhi diciendo: «Pedimos a usted que emplee su gran influencia con el Presidente Yahya Jan a fin de que adopte una posición realista tomando en consideración sobre todo la paz y la estabilidad en esta región».

COMENTARIO DE «PROVDA» SOBRE EL ACUERDO

MOSCU, 11. (Efe-Reuters). — El Primer comentario directo soviético sobre el tratado de amistad indio-soviético afirma hoy que no está dirigido contra un tercer país, sino que se ha llevado a cabo solamente para re-

Pasa a la Pág. 11

Derrumbamiento parcial de un hotel en Benalmádena (Málaga)

Cuatro personas muertas y veinte heridas es el balance provisional de víctimas

Varios comercios de VALENCIA destruidos por un aparatoso incendio

MALAGA, 11. (Pyresa). — Cuatro muertos y veinte heridos es el balance provisional de víctimas ocasionadas por el hundimiento de la planta noble del hotel Riviera, en Benalmádena-Costa.

A las diez de la mañana se derrumbó el techo del bar del hotel, que está completamente aislado del bloque donde se encuentran las habitaciones, sobre el que estaban acondicionando una pista de tenis. Algunos obreros cayeron desde la terraza a la planta noble, y otros consiguieron asirse a los bordes del boquete abierto en el techo. Los clientes que a esa hora desayunaban en el bar fueron arrojados por los escombros, que ocasionaron también el derrumbamiento de la planta noble sobre el sótano y las cocinas.

Por el momento no es posible precisar el número de personas que quedaron atrapadas entre los cascotes. El derrumbamiento produjo también un escape de gas, que hizo temer que la catástrofe se viera incrementada todavía por una explosión.

Los propios ocupantes del hotel, los obreros de la construcción que salieron ilesos del accidente y otros que trabajaban en las proximidades iniciaron las tareas de rescate. Avisados con toda urgencia los bomberos, guardia civil, policía armada y municipal, las primeras medidas que se adoptaron fueron cortar el tráfico por la carretera general a Cádiz para facilitar el paso de ambulancias y equipos, y evacuar las inmediaciones de la zona siniestrada, trasladando los huéspedes del hotel a otros establecimientos cercanos.

D. Victor Arroyo, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Málaga, se personó inmediatamente en el lugar del suceso, y asumió la Dirección del rescate de las víctimas. Con grúas y palas se removió el derrumbe, y poco a poco fueron desenterrados heridos y cadáveres. Acompañado al Gobernador Civil el Presidente de la Diputación provincial, Teniente Coronel de la Guardia Civil, Alcaldes de Málaga y Benalmádena, y autoridades provinciales y locales.

El hotel Riviera fue inaugurado

en 1964. Está clasificado como de cinco estrellas y dispone de 182 habitaciones y 354 plazas. La dependencia donde se produjo la catástrofe está completamente separada del bloque de habitaciones, y se desconoce la causa de su derrumbamiento. Al parecer, las obras de acondicionamiento de una pista de tenis en la terraza, de cuatrocientos o quinientos metros cuadrados, lejos de aumentar el peso, tendría, técnicamente, que aliviarlo. El Juzgado de Marbella

será en encargado de instruir el expediente.

Hasta el momento, sólo se conoce la identidad de dos de las víctimas fallecidas. Se trata de Nicholas e Ingeborg Reis, de 37 y 39 años de edad, respectivamente, que se encuentran en el depósito de cadáveres de Benalmádena. El era natural de Beaufort (Luxem

Pasa a la Pág. 10

Llegan a La Coruña el Vicepresidente del Gobierno y los ministros de Gobernación y de Comercio

Inauguración de los nuevos locales de la Delegación Provincial de Trabajo en la capital gallega

LA CORUÑA, 11. (Pyresa). — A las nueve y media de la mañana, llegó a La Coruña por ferrocarril procedente de Madrid, el Vicepresidente del Gobierno, D. Luis Carrero Blanco. En el mismo tren viajaban además los ministros de Comercio y de la Gobernación, señores Fontana Codina y García-Goñi.

En la estación de ferrocarril, esperaban la llegada del Vicepresidente y Ministros el Ministro de Jornada y titular del Ejército, Teniente General Castañón de Medina, y el de Agricultura, Sr. Alenxandre y García Baxter, acompañados

de las primeras autoridades provinciales y locales.

ENTREGA DE EQUIPOS DE TELECLUBS

LA CORUÑA, 11. (Cifra). — El Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, hizo entrega, a primeras horas de la tarde, de veintiocho equipos de teleclubs a otros tantos centros de la región gallega.

El acto se celebró en la sede provincial del Ministerio de Información y Turismo, y asistieron el Subsecretario de este Departamento y directores generales.

Los equipos de medios audiovisuales constan de un televisor, un proyector de cine, un magnetófono y un proyector de vistas fijas.

Estos teleclubs beneficiados están acogidos al convenio establecido entre el Ministerio de Información y Turismo y la Fundación Barrie de la Maza. Por parte de la Fundación asistió el Secretario General de la misma, D. Joaquín Arias y Díez Ravago, acompañado de los miembros del Consejo Rector de la Fundación.

En el mismo acto, el Ministro entregó además cuatro premios provinciales dotados con cincuenta mil pesetas cada uno a los teleclubs más distinguidos en el desarrollo de sus actividades, y un premio de cien mil pesetas al teleclub más distinguido de la región.

NUEVOS LOCALES DE LA DELEGACION DE TRABAJO

LA CORUÑA, 11. (Pyresa). — El Ministro de Trabajo, D. Licio de la Fuente, acompañado del de Relaciones Sindicales, D. Enrique García Ramal, ha inaugurado hoy los nuevos locales de la Delegación Provincial de Trabajo de La Coruña situados en la plaza de Vigo.

Acompañaban a ambos ministros el Secretario General de la Organización Sindical, Sr. Martín Villa; Secretario General Técnico del Ministerio de Trabajo, Sr. Chozas Bermúdez, y otros altos cargos de este departamento.

En primer lugar, el Delegado Provincial de Trabajo, Sr. Portela explicó el plan de actuaciones del Ministerio en la provincia coruñesa. El Ministro de Trabajo manifestó que la inauguración de los nuevos locales significaba un medio para desarrollar la acción del Ministerio, en orden a la eficacia.

Pasa a la Pág. 10

La esposa del Caudillo visita El Ferrol

EL FERROL DEL CAUDILLO, 11. (Pyresa). — A las siete y cuarto de la tarde de hoy, llegó a esta ciudad la esposa de su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, que venía acompañada por su hermana, doña Isabel Polo, viuda de Guzmán, y la señora de García Conde.

La esposa de su Excelencia el Jefe del Estado, antes de llegar a la ciudad, se dirigió al santuario de Nuestra Señora de Chamorro, donde oró breves momentos.

En la ciudad visitó varios co-

rador Nacional de Turismo, donde fue cumplimentada por el Alcalde de la ciudad, D. Rogelio Cernador Ramos y señora, quien entregó a doña Carmen Polo de Franco un ramo de flores.

Doña Carmen Polo y sus acompañantes descansaron en el Parador Nacional de Turismo, donde tomaron el té. Después salieron en dirección al Pazo de Melrás.

El público, al advertir la presencia de la esposa del Jefe del Estado, le hizo objeto de una cari-

Una biografía sobre Franco en fascículos

MADRID, 11. (Pyresa). — En el próximo otoño se pondrá a la venta el primero de los cincuenta y dos fascículos de que va a constar la biografía sobre Franco que escribe Ricardo de la Cierva, Director de la Editora Nacional, al frente de un equipo de colaboradores según

una información que publica el diario «Arriba».

La obra constará en total de más de un millar de páginas y aportará gran cantidad de documentación sobre el Jefe del Estado y la España en que ha vivido; asimismo, presentará un abundante material gráfico

en color y blanco y negro. La tirada de esta publicación será muy amplia.

Hasta ahora se han escrito veintiseis biografías sobre Franco, desde la primera, de Barrabás, hasta las últimas, que son de autores extranjeros: Claude Martini, Hills, Brian Crozier.

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (USA). — La foto fue tomada por el astronauta David R. Scott y abarcan (detrás del módulo lunar) y, a unas tres millas, el cráter San Jorge (tras la cabeza de Irwing). En el coche el astronauta James B. Irwing pasea por la Luna dejando a su paso la huella de las ruedas sobre el polvo. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Escoja la funda que desea para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto). Telf. 210452

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Tuvimos ayer un día de contrastes, ya que hubo sol, calor, nubes, agua y otra vez calor por la noche.

Se mantiene la animación ciudadana, tanto en las primeras horas de la mañana en Plaza Mayor y adyacentes, donde se organizan verdaderos atascos en la circulación, como a media tarde, en las calles comerciales de la ciudad.

Noticia telefónica. Bueno, no es telefónica, sino relacionada con la Telefonía. Hace bastante tiempo que se nos dice con insistencia, que faltaban muchos teléfonos por instalar, en el amplio sector que cubre la nueva Central del Maestrazgo, situada en la calle Tenerías.

Como por otra parte, también vemos zanjas, muchas zanjas, en el sector del Hospital coleginos que también la empresa suministradora de energía eléctrica está preparándose para ampliaciones, para que las previsiones salgan al paso de las necesidades.

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

LEGIDO, P. de la Paz, 11. MARTIN, Avda. Lidón, 12. SANJUAN, Avda. Valencia, 92. Grupo Cardona Vives.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall

Marcos - Molduras GUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Frente Cine Sindical

CENTROS OFICIALES

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Azpurrúa Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió las siguientes visitas:

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE

Celebró ayer sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del Alcalde, don Francisco Luis Grangel Mascarós, con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores: Pitarch, Pachés, Torlá, Segura, Gascó y Blasco.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de varias disposiciones oficiales y asuntos de trámite.

En despacho ordinario, debidamente informados por la Comisión de Fomento, se aprobaron diversos expedientes de obras y de instalación de elementos auxiliares de la construcción.

A propuesta de la Comisión de Fomento se aprobaron las actas de recepción definitiva de las obras de pavimentación de la calle Ros de Ursinos y de pavimentación de aceras de las calles San Luis y Conde Pestagua, quedando por resolver los respectivos contratos.

De conformidad con los correspondientes dictámenes de la Comisión de Fomento, fueron aprobadas las actas de recepción provisional de las obras de construcción de fosas y nichos en el Cementerio, de alcantarillado de las calles Prim y adyacentes y de pavimentación de la de Segorbe.

A continuación fueron aprobados varios dictámenes de la Comisión de Gobernación relativos a asuntos de personal y de concesión de pensiones de viudedad y de orfandad.

De conformidad con los informes emitidos por la Comisión de

Servicios Públicos, la Comisión Permanente conoció de la instalación de nuevas actividades en nuestra Ciudad, acordando, al propio tiempo, la remisión de los respectivos expedientes a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

A propuesta de la Comisión de Servicios Públicos fueron aprobadas las condiciones de colaboración entre el Ayuntamiento y la Jefatura Central de Tráfico, para la realización de un estudio de regulación de tráfico en esta Ciudad.

Seguidamente se aprobaron diversos gastos, que presentará la Intervención de Fondos, para atender diferentes atenciones municipales.

A propuesta de la Comisión de Servicios Públicos, se acordó autorizar a don Miguel Lozau Corral y otros seis, para que bajo determinadas condiciones puedan acondicionar el circuito de aceleración de la explanada de la Magdalena, donde actualmente se celebran las pruebas reglamentarias para la obtención del permiso de conducir, hasta tanto finalice la construcción de la pista oficial de la Jefatura Provincial de Tráfico.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Fomento, se acuerda autorizar bajo determinadas condiciones a don Manuel Traver Climent, para que efectúe el derribo total de la casa número 55, de la calle Mayor, bajo la dirección del Arquitecto, don Vicente Traver G. Espresatí.

Helicópteros de la Jefatura Central de Tráfico regularán el tráfico de nuestras carreteras los próximos días

Hoy tiene anunciada su llegada al aeropuerto de nuestra Ciudad la Patrulla Móvil de Helicópteros de la Jefatura Central de Tráfico.

El helicóptero, desde hace bastantes años, es considerado como uno de los elementos más eficaces para regular la circulación y disminuir sus riesgos, y los países que los utilizan han podido comprobar los resultados favorables obtenidos de su empleo.

El incremento de vehículos en el Parque Nacional, con el consiguiente aumento del tráfico, ha hecho necesario aplicar a nuestra red vial los medios técnicos precisos para lograr una mayor fluidez y seguridad en la circulación.

Entre estos medios se cuenta por la Jefatura Central de Tráfico con el Servicio de Helicópteros.

Durante el mes de agosto, y al objeto de efectuar una vigilancia sobre las carreteras, para una mayor seguridad vial, permanece en servicio en la zona de Levante y Murcia un helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico.

Por lo que respecta a nuestra provincia, y desde el día de hoy y hasta el próximo domingo día 15, ambos inclusive, efectuará el indicado helicóptero los servicios correspondientes de regulación y control del tráfico en nuestras carreteras.

Dadas las características de nuestra provincia y el continuo aumento de la circulación por nuestras carreteras, de modo especial por la C.N.340 (Cádiz-Barcelona), cuya intensidad de tráfico de estos días ha superado las previsiones realizadas, es de esperar que el servicio de helicópteros sea eficaz en todos los órdenes, y al propio tiempo, personal especializado en la técnica de la circulación realizará una serie de estudios sobre las condiciones de tráfico y en especial sobre los tramos que por su índice de peligrosidad o densidad de la circulación, requiera la observación constante de los mismos.

Al mando del helicóptero viene el piloto Sr. Marquez, y el personal de Servicio.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 21,8 grados a las 6 horas 45 minutos.

Temperatura máxima 29,8 grados a las 12 horas 10 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 74 y 68%, respectivamente.

Insolación eficaz 6 horas 30 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 86 kilómetros.

Dirección dominante del viento NE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 02 litros por metro cuadrado.

Presión atmosférica a las 19 horas 760'4 mm.

Tendencia subiendo.

Catolicidad

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Santos Porcaro, ab.; Euplio, dc.; Hilaria, Digna, Juliana Laglón Felicitina, vg.; Aniceto, Euprepto, Macario, Julián, Fotino, Gracliano, Eunonia, Nimmia Quirico mrs.—MISA DEL DIA.— De Feria.

SANTOS DE MAÑANA. —Nica. Sra. Refugio de los Pecadores.— Ss. Ponciano, p.; Hipólito, pb.; Casio, maestro, Concordia, Centola, Elena, Máximo ab.—MISA DEL DIA.—De Feria.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

CAPILLA DEL CEMENTERIO. — Hoy, a las 6:30 de la tarde, Rosario y Misa.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde.

ANUNCIOS OFICIALES

INSTITUTO TECNICO DE ENSEÑANZA MEDIA DE SEGORBE. A partir del día 10 de agosto, queda abierta la Matrícula Oficial para el Curso 1971-72, en la Secretaría del Instituto.

Las enseñanzas que se impartirán en el citado Curso son las siguientes: segundo, tercero y cuarto Cursos del Bachillerato Elemental Unificado; quinto Curso de Ciencias y de Letras; y sexto y séptimo Cursos del Bachillerato Técnico Superior, modalidades Agrícola, Ganadera y Administrativa.

Las tasas académicas correspondientes a los mencionados Cursos figuran en el Tablón de Anuncios del Instituto.

DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

SERVICIOS DE PROMOCION ESTUDIANTIL. Para conocimiento de los interesados se comunica, que el plazo de admisión de solicitudes para Becas—Salario ha sido ampliado hasta el próximo día 30 del presente mes. Valencia agosto 1971.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la Provincia.

Destacamento de Castellón.— Se han efectuado 13 servicios.

Destacamento de Villarreal.— Se han efectuado 2 servicios.

SERVICIOS DE PLAYA. Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana.— Se ha efectuado un servicio.

Ayuntamiento de Almazora.— Se han efectuado 10 servicios.

Ayuntamiento de Benicassim.— Se han efectuado 9 servicios.

Ayuntamiento de Orpesa.— Se han efectuado 9 servicios.

SUCESOS: SUCESOS

Accidente de un autocar en las proximidades de Viver

En el kilómetro 45 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Viver, el autocar matrícula Z-93577 conducido por Iñigo Martínez Ronco, por causas que no hemos podido determinar, se salió de la calzada, chocando contra la motoeleta matrícula CS-48.552 conducido por Angel Izquierdo Morón.

SE SAÑO UN TURISMO DE LA CALZADA

En las proximidades de Zucalga, en la carretera de esta población a Jérica, el turismo matrícula CG-45.316 conducido por Jesús Bagan Solsona, se salió de la calzada, por causas no conocidas.

A causa del accidente resultaron lesionados el conductor del turismo, y sus dos acompañantes, Consolación Lanza Montoliu y Esmeralda Sanz Montoliu.

El vehículo sufrió daños de importancia.

RESULTO CON QUEMADURAS

Mariñ Isabel Moreno Ramos, de 1 año, vecina de Almazora, resultó lesionada en accidente doméstico al caerle comida caliente en su domicilio, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció quemaduras de segundo grado en tórax, cuello y miembro superior izquierdo, de pronóstico grave.

Quedó internada en el centro, en el Pabellón de niños.

LESIONADA GRAVE EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Francisca Riba Arturo, de 18 años, vecina de Castellón resultó lesionada en accidente de circulación, cuando circulaba con una bicicleta, y según noticias que no hemos podido confirmar, chocó contra un turismo, siendo trasladada al Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció probable fractura de base de cráneo; otorragia izquierda. Pronóstico grave.

LESIONADO GRAVE EN CAIDA

Francisco Gimeno Morrer, de 40 años, vecino de Villarreal, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida cortante en dedo medio de la mano izquierda, de pronóstico leve a/c.

ALCANZADO POR LA PORTEZUELA DEL COCHE

Joaquín Santos Arenas, de 33 años, vecino de Albaladej, resultó lesionado al ser alcanzado por la portezuela de un coche, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida contusa con pérdida de una daga de meñique mano izquierda. Pronóstico leve a/c.

Un cachalote frente a las playas de Benicassim

A las siete de la tarde de ayer, en la Playa de Las Villas, aproximadamente frente al Hotel Azor, numeroso público se agolpaba en las proximidades del agua, para contemplar —nosotros lo vimos perfectamente—, la presencia de un cachalote, a unos ciento cincuenta metros de la orilla.

Una de las aletas, se divisaba y hasta en algunos momentos se vio el lomo del animal. A la distancia que estábamos, no podía determinarse el tamaño del animal, pero parece era de buen tamaño.

Junto a nosotros, uno que dijo entendería de eso, manifestó que debido a la fuerte mareajada de estos días, los peces o se hunden en las profundidades para evitarla, o bien se acercan a las costas, donde las corrientes no son de tanta fuerza como en el interior. No sabemos que habrá de cierto en ello, pero lo que sí sabemos es que allí había un pez grande.

Los próximos días 17 al 20

V Certamen Internacional de Guitarra "Francisco Tárrega", en Benicassim

Se han inscrito 27 concertistas, de siete nacionalidades distintas

Veintitrés concertistas, de siete nacionalidades distintas, se han inscrito para participar en el V Certamen Internacional de Guitarra "Francisco Tárrega", que se celebrará en Benicassim los próximos días 17 al 20 del presente mes de agosto.

de cien mil, cincuenta mil y veinticinco mil pesetas, respectivamente.

El certamen constará de un ejercicio previo, de carácter eliminatorio, para el que será obligada la interpretación de la obra Andaluza, Opus 22, núm. 1, de Daniel Fortea.

Los concursantes que pasen satisfactoriamente el ejercicio eliminatorio, deberán interpretar, a su poder optar a los premios, dos obras obligadas y cuatro de libre elección entre las siguientes:

Obras obligadas: Sonata Heróica, Op. 150, de M. Giuliani; y Canción Intermezzo, de E. López Chabrier.

Obras de libre elección (una de cada): Una obra de la época anterior a la del siglo XVII; una obra de la época clásica; una obra de la época romántica; una obra contemporánea; y finalmente, una obra de Francisco Tárrega.

El certamen se desarrollará en la sala de fiestas Bohío.

JOYA MAGNETICA DE ORIENTE



Vital influencia en el Cuerpo humano. Alegría, Alivio, Fuerza, Las personas que la posean, sólo obtienen sus sensacionales resultados satisfactorios. No deje de llevar esta maravillosa Joya Magnética, donde la puede adquirir a nuestro Delegado. Laboratorios F. EMO, Plaza Clavé, 43, CASTELLÓN-DE LA PLANA.

SIGUE EN BOUTIQUE GRISEL'S

LA VENTA ESPECIAL DE TODOS SUS MODELOS, Calle Calvo Sotelo, 10 (Esquina Alloza) CASTELLÓN

ANUNCIO

Se hace público que el Bar Restaurante denominado «Placer» con domicilio en Vinaroz (Castellón) situado en la carretera de Valencia-Barcelona, Km 145, que venía regentando doña Asunción Sebastián Puig, en la actualidad lo hará D. Tomás Sanz Lucía. Lo que se hace público a los efectos oportunos.

Religious notice for D. JULIO PEREZ LORAS, Funcionario del Instituto Nacional de Previsión, who died in Jorcas (Teruel) on August 6, 1971. Includes details of funeral services and a request for prayer.

Advertisement for 'Mediterráneo' magazine, highlighting special issues for August 15 and August 18, dedicated to Benicarló and Benicassim respectively. Also includes an advertisement for 'Galerías Reverter' with a 'Double the Value of Your Money' offer.

VILLAFAMES - La Srta. María Teresa Tomás Marzá, Reina de las Fiestas Patronales



La Srta. María Teresa Tomás Marzá, Reina de las Fiestas Patronales.

La gentil soberana de nuestras fiestas patronales de 1971, encanada señorita María Teresa Tomás Marzá, que en solenne acto será proclamada Reina esta noche en la sala de nuestro cine Serrano...

voluntad del trabajo y a la vez de querer superarse cada día más por todo lo que con ilusión se pueda hacer por conseguir un Villafames mejor de cara al futuro.

BENICARLO Fiestas patronales

A partir del próximo sábado, día 14, y hasta el martes, 24, esta ciudad se dispone a celebrar una serie de festejos, dedicados a sus patronos, San Bartolomé Apóstol, Santa María del Mar y Santos Mártires Abdón y Senén, con arreglo al siguiente programa:

del Mar, Pío XII y César Cataldo, continuando el recorrido por varios pueblos de la comarca, organizado por la Unión Ciclista Benicarló y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.

MARTES, 24. - FESTIVIDAD DE LOS SANTOS MARTIRES ABDON Y SENEN Y SAN BARTOLOME APOSTOL. - A las 10. Volteo de campanas, diana por la Banda de la Agrupación Musical «Santa Cecilia» y pasacalle por la Banda de Cornetas y Tambores de la Asociación «La Salle».

A las 7 de la tarde. - Cabalgata del Pregón, con desfile de carrozas. A las 8. - En la Terraza Capitullo, proclamación oficial de la Reina de Fiestas y damas de su Corte de Honor, actuando de Mantenedor D. José María Arquimbau Montoliu, Director de la Voz de Castellón.

extraordinario castillo de fuegos artificiales a cargo de Protección Zaragozaana. MARTES, 24. - A las 8 de la mañana. - «Corregida por la pol», popular festejo que se sigue manteniendo con el mismo «sabor» de siempre y que pone el broche a nuestras fiestas.

Lucena del Cid

Ermitas y santuarios castellonenses. Otra vez el pórtico de la Ermita de San Antonio vuelve a ser el marco adecuado donde se expone una colección fotográfica de ermitas y santuarios castellonenses recogidos por el objetivo de D. Vicente Forcada Martí.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Poca actividad en la compra de la naranja

Afortunadamente el estado del campo en cuanto a plagas se refiere es este año mejor que el pasado. Los labradores, tan cuidadosos de sus plantaciones, no descuidan los tratamientos adecuados, pero ahora no hay necesidad de que éstos revisen la intensidad del año pasado.

Vamos a referirnos a los peligros de circulación pero una circulación de menor importancia, pero que no por ello deja de tenerla. Todo el mundo sabe que en Villarreal, como en todos los sitios, el automóvil es una especie que ahora se da en abundancia y también que al igual que en todos los sitios, aquí los automóviles pasan la mayor parte de su vida estacionados juntos a una acera más o menos cerca del domicilio de su propietario.

de consideración y para solucionar es necesario que todos pongan un poco de su parte sin necesidad de imposiciones de ningún género. Es algo que se puede resolver con un poco de sentido común y teniendo presente que el espacio es preciso para que pase un vehículo. ¿De acuerdo?



Farmacias de Guardia. Jueves 12, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, teléfono 52-14-01.

Servicio permanente. D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52-04-42.

Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52-14-45.

do la pelea, una lástima de que no sume más festejos este muchacho, puede con el toro, toro y a camino de ser grande en el toro, así lo han dicho críticos taurinos de «campanillas».

CUEVAS DE VINROMA Fiestas patronales

En honor de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque patronos de esta villa, se celebrarán a partir del próximo sábado, hasta el martes 24, una serie de festejos, que se desarrollarán con arreglo al siguiente programa:

A las 7 de la tarde. - Cabalgata del Pregón, con desfile de carrozas. A las 8. - En la Terraza Capitullo, proclamación oficial de la Reina de Fiestas y damas de su Corte de Honor, actuando de Mantenedor D. José María Arquimbau Montoliu, Director de la Voz de Castellón.

Impuro y agobiante quema el viento amarillo. Sediento, baja por las laderas. Un calor infernal lo invade todo y es inútil buscar la sombra de la frondosa higuera 7 de la fuente. Sopor. Falta el aliento. La golondrina ingrátida, escondida. Y el espejito, -ansioso de volar-, dobló sus incipientes alas lilas. Fraguado en la caverna de Vulcano, esclavo de sí mismo, quiere llegar al mar y conguilar con brisas, pero está ya caduco. Aquellas, por siempre adolescentes, preñeras, de los azules céfiro, susurros. Quizás se autodestruya cuando se acerque al lano, glogopando sin bridas su morbozo albedro. De momento y muy a pesar nuestro, soportamos la hoguera que nos quema sin llamar.

Advertisement for the play 'EL PAPA LUNA' in Castellón de la Plana. It includes the title, date (August 12th), time (11 PM), and location (Castello de Peníscola). It also mentions the success of previous performances and provides contact information for the local tourism office.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 727 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios "Buenos días, Señor"; "El Tiempo", por Mariano Medina; Información y reportajes; Vida deportiva, por Vicente Marco; 8:30 "El humor" y "Cuchil Cuchil"; 9 "Inigo todos los días"; 9:15 Música que trae recuerdos; 9:35 "Tablao", Música flamenca y folklórica; 9:45 "Paco Ruiz, detective privado"; 10 Matinal musical de Radio Castellón; 11 Melodías y canciones; 11:35 Saludo musical; 11:45 Música de hoy; 12 Los famosos frente a frente; 12:30 Mediodía Cadena SER; 13:05 La hora del oyente; 13:30 Ritmo atrevido; 13:40 "Festival 71", dirigido por Vicente Escudé; 14 Actualidad; 14 horas; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:50 La Hoja del Almanaque; 15 Carta para Vd.; 15:35 La canción de la semana; 16 "Sanghal hotel", novela de Viviky Baum en adaptación de José Mallorquí (Cap. 70); 16:30 "Historias extrañas", guión de Kike Hernández (Cap. 24); 17 "Resurrección", novela de León Tolstói, en adaptación de Basilio Gasset y Eduardo Vázquez (Capítulo 114); 17:30 "La calle del amor prohibido", novela de Rafael Barón, en adaptación de mismo (Cap. 126); 18 "Amendados musicales"; 18:30 "Las enemigas", novela de Mercedes Antón (Cap. 109); 19 "Yo soy aquel", novela de Ubaldo Junquera, en adaptación de José Mallorquí (Cap. 122); 19:30 Música clásica: "Sinfonía núm. 7, opus 131", de Prokofiev; 20 Su música favorita; 20:30 Cantando en español; 20:55 Información local; 21 La hora sinfónica: "Petrouchka (suite)" y "El pájaro de fuego" (suite); 21:40 Rafting deportivas, por Manuel Monterrey; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 "Nueva discoteca"; Guión: Jorge; 22:45 Voces que triunfan; 23 Semana de la canción hispano-americana. Guión de Masei Amado; 23:45 Música para esta hora; 24 Cierre.

EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA.— 8 Apertura; 8:01 Primera hora. Música para iniciar la jornada; 9 Mañana Popular. Una amplia selección musical para acompañar en su trabajo o en su descanso; 11 Te habla una mujer. Espacio nacional; 11:35 Temas europeos. Unos límites musicales definen unos límites geográficos. SEGUNDO PROGRAMA.— 12:00 Verano se escribe con música. Realiza y presenta Jaime Cros; 12:30 Album de recuerdos. Música grabada al ayer musical; 13 Este tiempo nuestro. Cada día un tema; 13:30 Boletín; 13:40 Invitación a la música; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. TERCER PROGRAMA.— 16:01 El ritmo del trabajo. Presenta Eduardo Más; 17 Nombres musicales; 18 Festival. Una reunión cordial presidida por la música. CUARTO PROGRAMA.— 20:01 La zarzuela. Las mejores obras en sus versiones más logradas; 20:30 Boletín; 20:35 Objetivo el éxito; 21:20 Deportes. Una diaria panorámica de la actualidad deportiva que realiza y presenta Catalán Minguéz; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 24 Fin de transmisión.

Más entonado

MADRID, 11 (Pyresa). — Un mejor quehacer en la demanda en la sesión de hoy ha dado un tono más entonado al mercado, que ha mostrado mayor firmeza, especialmente en los corros bancario, químico, monopolios y seguros, que han sido la base de esta mejora. Los bancos han actuado con firmeza, siendo casi único el signo más. Entre las alzas destacan las fuertes subidas de Urquijo y Valencia. En el resto, ha habido de todo. Pero con un tono más positivo, destacando las alzas de Campsa, Portland Valderrivas y Urbanizadora «Metro». Las eléctricas se han mostrado ofrecidas, al igual que construcción y comunicaciones.

Por corros, en el bancario se registraron las alzas de Urquijo (285), Valencia (12), López Quesada (6), Banesto (5), al igual que Guipuzcoano; Bilbao y Vizcaya (4); Zaragoza, Hispano, Popular y Santander (3), Central (2) lo mismo que Mercantil e Ibérico (1). Las repeticiones de Exterior y Fomento y el retroceso de 10 enteros de Bankirol. En el corro eléctrico, junto al alza de un punto de Fecsa pequeñas se dan las repeticiones de Cantábrico y Cataluña y los retrocesos de Hidrola e Iberduero (250), Fenosa (2), Viesgo (1) y Sevillana y Unión Eléctrica (1); En alimentación (4) enteros dejan Aguija y Ebro. En minerías un punto deja Felguera, mientras que en monopolios gana (18) Campsa y (3) Tabacalera. Sube (7) puntos Portland Valderrivas. Repite Vallehermoso y Urbis y deja (6) enteros Dragados y (2) Hidrocivil. En químicas las alzas son para Cros (450), Explosivos (4), Hidrocivil (1) y Energías (3/4) de punto. Petrillo repite y Uniquenza queda a 245 en posición papel. En siderometalúrgicas gana (2) enteros Finanzauto y (0/50) Altos Hornos. Repiten Finanzauto y Servicios y Fasa y dejan (2) enteros y medio Auxiliar, y (2) Santa Ana.

En el resto de los valores tratados junto a las alzas de Urbanizadora Metro (6), Fénix (4), y Sniace (2) se producen los retrocesos de Telefónica (3) y Galerías (2) y la repetición de «Metro».

Cotizaciones
FONDOS PUBLICOS: Bco. Hipotecario -A, 83. Bco. Hipotecario exentas, 99'50. ACCIONES: BANCOS: Bilbao, 857. Exterior, 385. Central, 959. Banesto, 723. Fomento, 602. Hispano, 731.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Ibérico, 701. Mercantil, 796. Popular, 845. Santander, 833. Valencia, 1.135. ELECTRICAS: Fecsa-pequeñas, 233. Fenosa, 165. Cantábrico, 217. Hidrola, 232'50. Iberduero, 284. Sevillana, 227'50. Unión Eléctrica, 214'50. ALIMENTACION: Aguila, 286. Ebro, 680. CONSTRUCTORA: Hidro Civil, 42. Dragados, 574. INVERSIONES MOBILIARIAS: Urbis, 291. Inversiones, 570. Insa, 160. Vamosa, 129. Crencin, 430'60. NuvoFondo, 1.916'32. Rentfondo, 532'53. MINERAS: Felguera, 73. MONOPOLIOS: Campsa, 382. Tabacalera, 380. NAVEGACION: Naval ordinarias, 72. QUIMICAS: Aragonésas, 203'50. Explosivos, 269. Hidro Nitro, 151. Petróleos, 395. SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 96. Auxiliar F.C., 122.

terrabe

programas: IVEA

145 Carta de ajuste: El Tiempo del Charleston. 200 Sobre la marcha. 302 Noticias a las tres. 325 Los caballeros del cielo. «Episodio núm. 5». 350 Con vosotros. 410 Campeonatos de Europa de Atletismo. En directo, desde Helsinki. 630 Con vosotros. —Los Picapiedra: «Regalo de cumpleaños». Pedro Picapiedra se enfada con su mujer a causa de dinero que le pide, y que después no gasta, sino que guarda en sus cajones. —Mama y sus increíbles hijos. «La música del dinero». Director: Peter Baldwin; Intérpretes: Shirley Jones, David Cassidy. El autobús donde viajan mamá y sus hijos choca contra un automóvil. Su conductor, al enterarse que se trata de un famoso conjunto musical, les demanda ante los tribunales, reclamándoles medio millón de dólares.

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO, PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR DEL HIGADO. ¿Es usted una de ellas? Conozca sus síntomas engañosos. Si sufre usted con frecuencia náuseas, digestión lenta, eructos, gases, pesadez de cabeza, cansancio, etc., puede padecer insuficiencia biliar. DARMEN SALT es la medicina de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio natural positivo...

ENCHUFA EL ASKAR. ASKAR PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION. con UHF incorporada 18 meses de plazo. Distribuidor Provincial y servicios técnicos: Radio Meneu VILLARREAL. TEL: 52 17 47

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. — Telf. 22 38 02 y 22 28 90 — Sin recargo D.A.M.A. Publicidad - Castellón

VARIOS

(2108) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02, Castellón. (2751) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con fotos luminosas MOLPLAS. Razón Vera. 21 Telf. 22 41 02.

VENTAS

(7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLÓN. (8) UNDERWOOD nuevas última modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante: MECANOGRAFIA LEVANTINA. Mayor 81. (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES seleccionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA Trinidad 35. Teléfono 22-31-82, Castellón. (2244) MOBILES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Mijares 48. Castellón. (2245) COINTRA-DIXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 35 y 38. Castellón. (2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLISAF. Mostradores, góndolas, exposidores, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA. R. Mijares 36 y 38.

(3244) VENDO PISO NUEVO con muebles o sin ellos. Trafalgar 27-5.º pta. 14 de 6 a 9 noche. (3455) FINCA 90 hanegadas derecho Riego, transformable naranjos Frutales, clima superior 12 km. Teléfono 21 24 42. (3469) VENDO PISO muy económico. Razón: Tosquilla, 2. (3471) SE VENDEN bajos comerciales 550 m. de altura. Exentos 90 % Contribución. Facilidades. Igualmente se venden dos áticos comerciales exento 90 % sitio muy comercial. Llamar Teléfono 22 17 54 de 10 a 2 tarde. (3486) VENDO BAJO Comercial de 132 m2, chaflán Jover y Herrero. Razón: Tel. 32 Benicasim. (3497) VENDO PRIMER piso chaflán céntrico cuatro habitaciones dirección Sur y Este Razón: Telf. 21 64 99. (3499) VENDERIA una o dos parcelas a unos 100 m. de camping Montornés. Razón: Marqués de la Ensenada 15. (3505) VENDO BAJOS comerciales 264-140 m2. Razón, Tel. 216439 Castellón. (3506) VENDO VIVIENDA estrenar, facilidades. Razón: G. Mola, 94.º de 11 a 2 teléfono 22 11 77. (3553) SE VENDEN 10 hectáreas monte en La Pesquera (Cuenca). Razón: Andrés Díaz. Generalísimo, 24 Orpesa. (3565) VENDO aparatos T. V. como nuevos desde 4.000 ptas. Razón Roy D. Jaime, 124. (3570) SE VENDE 1.º piso calle Mayor Edificio Simago. Razón: Navarra 13.º

ALQUILERES

(2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simago. Razón: Cardona Vives, 8. (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Emme dio, 140. Telf. 22 39 35.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(3014) DISPONGO EN ALQUILER amplio local centro Capital. Apto cualquier negocio. Informes Teodoro Llorente, 5 (3516) SE ALQUILA Villa completamente amueblada Benicasim junto Hotel Azor. Razón Villa Blaumar, Camino La Punta, o teléfono 220374. (3558) SE ALQUILAN entresuelos propios para despachos y oficinas en Dr. Clara núm. 10, (Frente Hospital). Llamar teléfono 22 42 63. (3560) ALQUILO PISO céntrico amueblado. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6. (3561) SE PRECISA URGENTE piso en alquiler amueblado. Pequeño zona Iglesia San Francisco. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6. (3572) ALQUILO ALMACEN Comercial 120 m. Razón: Hermanos Vilafaña, 13 Garage. (3573) SE ALQUILA almacén 262 m2. Razón Telf. 22 24 84.

COLOCACIONES

(3312) PARA EMPRESA Siderometalúrgica se necesita Pintor, Oficial de 3.º ajustador y planchista. Razón: F.H.A., calle Villafamés, 7. Teléfono 21 26 82. (3379) GANANCIA PREMIOS. Pueden ser suyos con Avón. Lláme ahora señora mientras existan oportunidades de la distribución cerca de su domicilio. Llame al teléfono 212708 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid sin compromiso. (3464) NECESITAMOS dependientas de 19 a 22 años para mostrador de pastelería. Interesadas presentarse en La Pílica. Calvo Sotelo, 37 ó Telf. 212290. (3472) SE NECESITAN CHICAS para limpieza de Hotel todo estar. Llamar al teléfono 158. Benicasim. Teléfono 22 01 46. Castellón.

(3488) PRECISO Chico o Chica de 16 a 20 años conocimiento despacho carne, supermercado. Razón Telf. 21 27 01. (3489) SE PRECISAN chicos de 14 a 16 años. Razón: Autoservicio NAVARRA. (3509) SE NECESITA CHOFER con carnet de primera, para informes Marcial Vicent. Avda. Barcelona 21. Telf. 21-51-32. (3537) SE NECESITA Sra. o Señora para cuidar dos niños buen sueldo. Razón: Apartamentos Santa Agueda. Benicasim Telf. 378. (3549) APRENDICES de 14 a 16 años se necesitan en Cristalería Luyris. Ctra. de Burriana, 27. Villarreal. (3552) EMPRESA de ámbito nacional. Necesita: Personal para Jefes de Departamento Comercial e Inspectores de Producción. Con don de gentes y dotes de mando. Se ofrece sueldo más comisión, una vez pasada la prueba se facilitará coche. Presentarse en la Avda. Casaldueh, 15-1.º, preguntar por el Sr. Jiménez, horas de 9 a 14. (3554) SE NECESITA dependienta mayor 20 años. Razón Ronda Mijares 3. Presentarse por las mañanas de 11 a 1. (3556) NECESITAMOS chicas de 14 a 16 años para fábrica géneros de punto. Razón San Francisco 70. (3563) SE NECESITA Profesor con gran experiencia Primera Enseñanza. Llamar al 22 48 69 Castellón. Sra. de Oscarsson. (3566) SE NECESITA aprendiz para industria Gran Vía, 4. (3567) SE NECESITA mecánico 18-19 años con 4 ó 5 años oficina en Talleres Vivas. Calle Orlebrs Santalucía 14. (3568) SE NECESITAN señoritas para parafarjario. Razón Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.º

AUTOMOVILES

(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32. (1945) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasá 3 Castellón, Burriana-Moncofar. (1935) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12. (1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12, Castellón. (1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Teléfono 213883.

COMPRAS

(2855) COMPRA VENTA en Automóviles CASTALIA. Vehículos ocasión todas marcas completamente revisadas, mínima entrada. SOLVENCIA ABSOLUTA. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05. (2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pagaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón. (2928) OCASIONES, vehículos D. K. W., MERCEDES y otros, de 2.º mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Seguros 8. (3434) MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL. Facilidades 18 meses; R-8, desde 65.000 pts.; Renault, 4-F a 30.000 pts.; 4 L Super a 60.000 pts.; DKW Gasoli a 65.000. Avda. Dr. Clara 38, Castellón. (3477) AUTOMOVILES-PARIS, venta coches ocasión. Varias marcas. Revisados. Facilidades de pago. Exposición-Venta, Baruchina, 17. (3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H. P. procedentes de cambio: En Concesionario D. K. W. Huerto Seguros, 8. (3542) TALLERES ESCUDER. Oportunidad! Coupe 850 especial magnífico estado CS; 1500 CS; Citroen Break con extras; 1400-C buen estado. Variedad en Furgonetas y Berlina Citroen; Varios 4L y 4F; 850, 600-D, Simca 1000. Revisados. En Talleres propios. Facilidades pago. Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17. (3555) AUTOS CASTELLON Dinan. Seminuevo SEAT 1500. Ranchera. Citroen AZAM-6. Citroen Furgonetas varias y berlinas. Citroen AK-400. Seminuevo. SEAT 600-D. SEAT 850. Y otros Varios todos modelos MAXIMAS FACILIDADES Ronda Magdalena 27-A.

(3494) SACOS. Compra-Venta. Arpilleras yute, mallas plástico verduras, toldos de yute a medida para camiones y terrazas. Vicente Hueso Plá. Plaza Tetuán, 38. Teléfono 21 28 47.

ACADEMIAS

(3495) CENTRO Enseñanza Profesional Peluquería señoras y manicura, J. Tur. Enseñanza Teórico-práctica. Métodos audiovisuales. Cursos perfeccionamiento para profesionales. Diplomas y certificado Sindical. Informes, matriculas: Nave, 7. Valencia. (Concesión Becas gratuitas con carácter semestral)

HUESPEDES

(3538) CASA PARTICULAR desahucios. Razón. Teléfono 22 17 27.

TRASPASOS

(3497) SE TRASPASA magnífico local en calle céntrica 100 m2, más áticos. Decorado. Escaparates. Listo para ocupar. Razón: Tel. 216194. (3550) SE TRASPASA BAR en buenas condiciones. Razón: Calle nales 95-10.º de 6 a 10 noche. Grao Castellón. (3564) TRASPASO local comercial en Av. Rey D. Jaime 124. Tele-Hogar. (3575) POR NO PODER ATENDER traspaso tienda ultramarinos. Excelente clientela. Céntrica. Razón: Tel. 22452.

INVERSIONES ESPAÑOLAS EN EL EXTRANJERO

URIDICAMENTE hablando, a los españoles no se les prohíbe invertir en el extranjero, lo que taxativamente se precisa es de una autorización para efectuar estas inversiones. Dentro del contexto, las inversiones directas están más protegidas por la Ley que las inversiones de cartera o indirectas.

Desde un punto de vista operacional se persigue que las inversiones realizadas en el extranjero por ciudadanos españoles complementen en la actividad básica realizada en España, por lo cual los permisos se otorgan principalmente a las entidades jurídicas que operen con notorio éxito, y concediéndose preferencia a las inversiones vinculadas dentro de los programas de asistencia técnica.

A medida que la economía nacional ha ido tomando cuerpo, adquiriendo consistencia, las inversiones nacionales en el exterior han sido, lógicamente mayores. El grado de desarrollo interno no permitió hasta muy recientemente liberar capitales propios para ser movilizadas en empresas extraterritoriales.

De los 41 mil dólares que totalizan las inversiones españolas en 1959, a la media de 55 millones de dólares anuales que se contabilizan en el período 1960-65 existe un largo camino andado. Esta cifra asciende en 1968 a 26 millones de dólares y a 32 millones en 1970.

En un plazo de muy pocos años, las inversiones españolas en el exterior se han multiplicado potencialmente, en valores muy cuantiosos y como resultado de la mejor disposición del sistema económico nacional, de una oportuna y acertada política en determinados sectores, y a la buena acogida de la técnica española, que acompaña en la mayoría de las ocasiones a la inversión económica.

1971: UN MILLON DE TONELADAS DE BUQUES

Si como es absolutamente previsible, el ritmo de nuestros astilleros se mantiene en la tasa de plena ocupación que ahora poseen, este año se alcanzará una cifra de buques construidos superior al millón de toneladas de registro bruto. Esta cifra es tanto más digna de ser destacada cuando todavía hace muy pocos años, se estimaba que la capacidad máxima de nuestras factorías navales era de medio millón de toneladas.

Durante el período enero-junio del año actual, se entregaron a sus respectivos armadores 81 buques con un total de 420.033 toneladas de registro, lo que supone un incremento del 49 por 100 sobre el entregado en igual período de 1970. Atendiendo a la política orientada a acrecentar nuestra propia flota comercial en el menor plazo posible, la mayor cifra de entregas se hizo a los armadores nacionales. Ascendieron estas a 327.565 toneladas, con aumento del 131 por 100, encontrándose entre los entregados algunos de los mayores barcos de la flota mercante española, entre ellos los petroleros «Mellilla» y «Alcázar», de 163.070 y 150.764 toneladas de peso muerto, respectivamente, así como los barcos de carga seca «Castillo de la Mota» y «Manuel Yllera» de 53.000 y 51.000 toneladas.

A los armadores extranjeros les fueron entregadas 34 unidades con 92.468 toneladas de registro, destacando entre ellas los cargueros «Aegis Kingdon» y «Aegis Scope», de 27.400 y 18.800 toneladas de peso muerto, respectivamente, y el «Lago Huailahu», de la serie de cargueros de 16.000 toneladas destinados a Chile.

En otro orden de cosas, es también interesante señalar que los petroleros siguen ocupando el lugar más destacado en la cartera de pedidos de nuestras factorías navales, ya que representan el 63 por 100 del tonelaje encargado. Este porcentaje llega hasta el 72 por 100 si se tienen en cuenta los buques alternativos o mixtos, esto es, aquellos que se construyen para transportar, indistintamente, petróleo o carga seca. A continuación, aunque ya a mucha distancia, se encuentran los buques buquecarriers, con el 13 por 100 del tonelaje encargado. Por lo que se refiere a los petroleros, aunque su cifra de unidades es amplia, solo representan el 1 por 100 del tonelaje encargado.

Si en el segundo semestre las entregas a armadores nacionales se mantienen al ritmo registrado en el primero, la flota mercante española alcanzará al finalizar el año actual, contando con los pedidos de buques nuevos, una cifra superior a los 42 millones de toneladas de registro bruto, pudiendo alcanzarse, al finalizar el 1971, casi los 5 millones de toneladas.

La favorable modificación sectorial de la población activa

AL vez el hecho de mayor trascendencia de cuantos se han operado en España, con profunda incidencia tanto económica como social, durante los últimos años y singularmente en la década del 60, haya consistido en los cambios estructurales experimentados por la población activa. Estos cambios, irreversibles y aún no terminados, han dado lugar a que, de un deficiente empleo de la fuerza de trabajo del país, con una agricultura sobrecargada de mano de obra y que por ello ni podía prosperar ni dejaba que lo hicieran los demás sectores, se haya pasado a una situación de mucho mayor equilibrio y con tendencia clara a una mayor perfección ya que, así como es difícil y costoso dinamizar una economía estancada, una vez que se han cubierto las etapas de «despegue», aparece como relativamente fácil mantenerse en la línea del desarrollo.

Pero entrando de lleno en el problema que hoy queremos examinar y que es, a la vez, causa y efecto de nuestra expansión económica y de nuestra elevación social, el mejor argumento es el de las cifras.

Todavía en 1960 y a pesar de los avances conseguidos en la industrialización y en la mejora de los servicios, la población activa española tenía una estructura deficiente, propia de un país poco desarrollado. En efecto, en dicho año, la indicada población activa era de 11.81 millones de personas, y el 417 por 100 de las mismas estaba ocupada en las actividades de la agricultura y de la pesca, el 318 por 100 en la industria y el 265 por 100 en los servicios.

En 1970 la distribución era mucho más racional y eficiente, pues de los 1273 millones a que ascendía la población activa, el 295 por 100 estaba empleada en la agricultura y pesca, el 373 por 100 en la industria y el 372 por 100 en los servicios.

En cifras reales y con independencia de la actividad pesquera que ha mantenido, prácticamente, sus efectivos, las personas empleadas en la agricultura pasaron de uno a otro de los indicados años desde 472 a 355 millones; las ocupadas en la industria de 375 a 475 millones y las implicadas en los servicios desde 313 a 414 millones.

De este modo, mientras la agricultura vio disminuir su censo activo en 12 millones de personas, la industria lo incrementó en 1 millón y los servicios en 11 millones. Para muchos y a la vista de la distribución que se advierte en las naciones de muy alto desarrollo, la cifra de población activa empleada en el sector agrario es todavía excesiva y algún economista notorio afirmaba hace pocas fechas que la economía española no alcanzaría una óptima distribución de su fuerza de trabajo hasta que el número de agricultores no fuera inferior al millón.

Desde el punto de vista teórico tal vez esta aseveración sea cierta, más para llegar a tal situación, será necesario que transcurran bastantes años, con el fin de que cada agricultor sea capaz de obtener alimentos y materias primas para unas personas lo que exigirá un enorme grado de capitalización agrícola y que, al mismo tiempo, los puestos de trabajo en la industria y los servicios, hayan crecido de forma que permita trabajar en las actividades no agrarias a más del 90 por 100 de la población activa total del país.

Otro hecho que conviene destacar es que el aumento experimentado de un millón que experimentó la población activa española de 1960 a 1970 se debió íntegramente a la mayor incorporación de la mujer a las tareas económicas. Las mujeres activas eran en 1960 alrededor de 21 millones y en 1970 llegaban a los 31 millones. Los varones activos experimentaron incluso algún descenso, ya que pasaron desde 968 a 960 millones, consecuencia lógica de la prolongación de los períodos de estudio y aprendizaje y la consiguiente más tardía incorporación a las tareas económicas.

En las mujeres este hecho no se advierte porque era muy bajo en el porcentaje de las mismas que se clasificaban como activas y la prolongación de los períodos de formación queda muy fuertemente desbordada por el crecimiento del indicado porcentaje.

Esta incorporación femenina a las tareas económicas es una consecuencia del desarrollo, que ha creado puestos de trabajo aptos para la mujer, sobre todo en las actividades de servicios (salud, enseñanza, hostelería, etc.)

La inversión pública en el trienio 1968-70

EN el año 1970 y según es de todos conocido, las inversiones públicas tuvieron que ser frenadas para corregir el excesivo ritmo que había adquirido nuestra expansión económica y que constituía un efectivo factor inflacionista. No obstante, las realizadas en el trienio 1968-70 tuvieron gran relevancia, ya que ascendieron a 260.625 millones de pesetas. De dicha cifra, 203.317 millones correspondieron a la inversión real y 57.308 millones a la inversión financiera (transferencias al sector privado).

Dentro de la inversión real, la partida de mayor volumen corresponde a transportes, la cual asciende a 75.105 millones de pesetas, expresiva del enorme esfuerzo realizado por el Estado en la ampliación y mejora de nuestra red de carreteras, ferrocarriles, puertos, aeropuertos, etc. Merced a estas considerables cifras de inversión, la estructura de nuestros transportes, indudablemente retrasada en la relación con el progreso alcanzado por los sectores de la producción ha registrado una notable mejora.

Aunque a bastante distancia de la partida citada, el segundo lugar de la inversión pública lo ocupan las obras de transformación en regadío, considerado con absoluta razón como elemento esencial para la perfección de nuestras actividades agrarias. Hay que tener en cuenta que además de la indicada cifra invertida en la transformación en regadío, las restantes inversiones públicas en la agricultura (reparcelación forestal, concentración parcelaria, ordenación rural, etc.) representaron otros 24.221 millones, por lo que la mejora de la infraestructura y estructura agrarias representó en el trienio 1968-70 un total de 99.326 millones de pesetas.

Por lo que se refiere a Viviendas, la inversión pública en el período 1968-70 fue de 16.877 millones, bastante inferior a la cantidad prevista y que evidentemente se ha de reforzar en los próximos años a través de las acciones propuestas en el III Plan de Desarrollo, el cual concede una gran importancia a este sector por su significado social y por la elevación del nivel de vida que comporta.

examinamos la considerable suma de 55.823 millones de pesetas.

El tercer capítulo lo ocupa la enseñanza, con 18.201 millones de pesetas, cifra importante, pero bastante inferior a la prevista, como consecuencia sin duda, del prolongado período de tiempo que exige la preparación de estas inversiones. A continuación figuran las realizadas en Estructuras y Servicios Urbanos, entre las que se encuentran las obras de abastecimiento de aguas a las poblaciones, redes de alcantarillado, urbanización del suelo, etc.; ascendieron estas inversiones a 17.398 millones de pesetas.

Por lo que se refiere a Viviendas, la inversión pública en el período 1968-70 fue de 16.877 millones, bastante inferior a la cantidad prevista y que evidentemente se ha de reforzar en los próximos años a través de las acciones propuestas en el III Plan de Desarrollo, el cual concede una gran importancia a este sector por su significado social y por la elevación del nivel de vida que comporta.

Con los 10.390 millones de pesetas que figuran las inversiones públicas en Seguridad Social, Sanidad y Asistencia Social, siendo interesante consignar que, en razón de su eficiencia, fue este capítulo donde la inversión realizada se acercó más a la prevista, ya que representó casi el 90 por 100 de la misma.

Durante el III Plan de Desarrollo, las inversiones públicas han de verse muy reforzadas según tendremos ocasión de examinar en otros trabajos. De todos modos las llevadas a cabo en los últimos años, han supuesto una mejora profunda de varios aspectos estructurales de gran significación socioeconómica y que han de servir de excelentes base para nuestra futura expansión.

LA QUIMERA DEL ORO

El oro vuelve a cobrar actualidad y ello aún en una temporada estival, propicia a las vacaciones financieras, al haberse dirigido la demanda en favor suyo en las principales Bolsas europeas, como las de Frankfurt, Zurich, o Londres.

La predisposición hacia el noble metal ha originado que el oro alcance las máximas cotizaciones en las citadas Bolsas, 41'59 dólares la onza en la semana del 17 de Julio, y de 42'50 dólares la semana del 24 del mismo mes.

Ante el dilema oro o divisas, o más concretamente ante el de la divisa rey hasta tiempos muy próximos, la demanda se pronuncia por el oro, lo que en sentido contrario puede, y de hecho debe, ser interpretado como un desinterés por las divisas.

Desde el establecimiento del actual sistema monetario en la Conferencia del «Bretton Woods» en 1944, en el que el dólar actúa como catalizador o expresión externa del oro, una preferencia por este, equivale a una devaluación indirecta del dólar. Este desentenderse del dólar como patrón universal, de general aceptación y de la máxima confianza, ya fue antes puesto de manifiesto por la conducta de los responsables de la economía alemana al revalorizar el marco, con lo que se infería una incidental baja en la validez intrínseca del dólar.

En otro orden de ideas, los altibajos que se están sucediendo últimamente al socaire del sistema monetario internacional hoy vigente, —sistema que abre las puertas de par en par a la especulación de las divisas y del oro—, postula de una manera muy decidida y evidente, su tal vez próxima y esperada reforma, lo que permitirá una mayor estabilidad y una más acusada firmeza en el entendimiento entre las naciones, y en las transacciones económicas internacionales.

Por el momento, existe una ansiedad hacia el oro, como en aquellos tiempos en los

que la posesión del mismo era la máxima aspiración de gentes para los que no existía más quimera que esta: acumularlo cerrando los ojos a cualquier otra razón de signo monetario.

en agosto más ventajas



Nuevos surtidos de confecciones en nuestras



Nuevas y más importantes oportunidades en las amplias colecciones de prácticas y modernas prendas para todos

VENGA DONDE ESTA LA MODA CON LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL MOMENTO.

¡Aproveche la Venta Especial más importante del Verano!



VALENCIA: Pintor Sorolla D. Juan de Austria

CAFETERIA • RESTAURANTE • SUPERMERCADO • PELUQUERIAS • AGENCIA DE VIAJES



ABIERTO A MEDIODÍA TEMPERATURA IDEAL

TECNICO EN EXPORTACIONES SE OFRECE

Razón: esta Administración

NOGAT Raticada de acción rápida QUE NUNCA FALLA

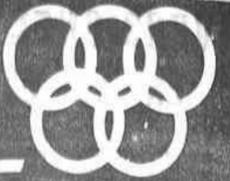


Con matarratas NOGAT en polvo, grano y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona, 13, recibirá interesante folleto.



Vida deportiva



Con H. H. a través del mundo en busca del «fútbol del silencio»



Helenio
Herrera
ve y escribe.
Fiora Gandolfi
fotografía



Los palos de las porterías están pintados a rayas blancas y negras para que sirvan de referencia a los jugadores ya que en el Pakistán los campos de fútbol son de tierra blanca y polvorienta. — (FOTO EFE).

Antes del partido jugado en su honor en Karachi, Helenio Herrera fraterniza en el centro del campo con los jugadores, el árbitro internacional y el Presidente de la Federación de Fútbol Pakistán. — (FOTO EFE)

— II —

PAKISTAN, PAIS FUTBOLISTA CIENTO POR CIENTO

So o en Karachi existen 175 clubs
y los niños juegan descalzos

Campeones del mundo de hockey sobre hierba, exporta
entrenadores de este deporte a otros países



Pakistán es un país futbolista ciento por ciento. Nada más que en Karachi existen 175 clubs, de ellos 30 de primera división, 50 de segunda y 95 de tercera. En la foto: H. H. y Fiora Gandolfi con los jugadores del equipo de la Federación Pakistán que jugó un partido en su honor. El cuarto jugador, de pie de la izquierda es el famoso Ali Nawaz, una especie de Mazzola, Amancio o Pelé en versión oriental. —FOTO EFE

Al descanso los niños bajan al campo y juegan descalzos y quieren todos hacerse fotografiar. Todos los niños juegan en los clubs descalzos entre las piedras, pero tienen una gran pasión y se ve ya lo que es el defecto de los grandes, el juego individual. El jugador pakistani me ha parecido dotado naturalmente para el fútbol. Les falta entrenamiento regular, régimen de vida y alimentación buena. La gran masa de practicantes crea un gran problema de entrenadores que, con toda evidencia, faltan en calidad como en cantidad.

HOKEY SOBRE HIERBA

Este deporte es una gran rival para el fútbol. Si el público sigue con más agrado nuestro juego, está orgulloso del Hokey sobre hierba del cual el Pakistán es Campeón del Mundo. Karachi cuenta con cien clubs. El equipo Nacional está ya entrenando para la final de la Copa del Mundo que se jugará en Barcelona en octubre. Están calificados Pakistán, India, España, Alemania, Holanda, Francia Argentina, Kenia, Australia o sea cuatro Clubs de Europa, tres de Asia, uno de África, uno de América y uno de Oceanía. Nueva Zelanda, Malasia e incluso Inglaterra, están ya eliminadas.

Me dicen que el Hokey sobre hielo no existe aquí y lo creo sin controlarlo, por el calor que hace. El equipo Nacional para escapar a esta alta temperatura, está a 1.500 metros de altura, en Abbottabad, donde veo dos entrenes a las seis de la mañana y otro por la tarde. Tienen tres entrenadores, dos para los atacantes y uno para los defensores.

Los entrenadores de fútbol son todos del Pakistán. La Nación es demasiado pobre para pagar extranjeros. Pero el Pakistán exporta a todo el mundo entrenadores. Los hay en España, Holanda, Egipto, Indonesia e incluso en Italia. Los entrenadores son, en efecto, muy buenos y modernos. Se parecen mucho a los del fútbol. La misma preparación física en movimientos, con «sprints», carreras y después la técnica con la pelota y el palo; conducir la pelota, pases por dos o tres, tiros corriendo o de volea, «dribles» y la facilidad y destreza de los jugadores, asombran. Solo el juego de cabeza no existe, claro, pero he visto que incluso en fútbol el jugador pakistani es flojo y juega raso preferentemente.

Me pregunto porqué el Pakistán es tan fuerte en Hokey y no proporcionalmente en fútbol. Esta predisposición es debida a la gran soltura de las muñecas y de la

general y de la muñeca, sobre todo, que se necesita como en el Hokey. Este juego se parece a la pelota vasca, se juega en sala pequeña y cubierta con una raqueta, mitad de la del tenis, pero del mismo largo y con una pelota de goma blanda del tamaño de una de ping-pong.

Una contra uno contra un muro. Es un juego vertiginoso a una velocidad loca y todo depende de la vista, coordinación y soltura de los jugadores. Hago un ensayo con el entrenador Nacional Gul Khan en el Club Gymkana de Karachi, sudo sangre y agua y toco pocas pelotas. Después veo un partido estupendo entre el Campeón del Mundo Aftab Javed y el profesor del Club Mohamed Yasin.

Los ingleses han dejado aquí su herencia deportiva. Además del fútbol se juega al Cricket, deporte que se practica con gran éxito. También se juega al polo a caballo, pero claro, estos deportes son reservados a la elite de la Nación.

Del viejo Pakistán ha quedado

un deporte a caballo el Tent Peg, que bien pudiera salir de Hokey. Este juego se parece a la pelota vasca, se juega en sala pequeña y cubierta con una raqueta, mitad de la del tenis, pero del mismo largo y con una pelota de goma blanda del tamaño de una de ping-pong.

Es un deporte antiguo que forma ahora parte del folklore local. Viene presentado en ocasión de las fiestas, pero lo practican como obligación en las Academias Militares, como un juego de coraje, de virilidad y de habilidad. También se practican entre los peones de los grandes «ranchos» del Pakistán.

— Agencia EFE

general y de la muñeca, sobre todo, que se necesita como en el Hokey. Este juego se parece a la pelota vasca, se juega en sala pequeña y cubierta con una raqueta, mitad de la del tenis, pero del mismo largo y con una pelota de goma blanda del tamaño de una de ping-pong.

Una contra uno contra un muro. Es un juego vertiginoso a una velocidad loca y todo depende de la vista, coordinación y soltura de los jugadores. Hago un ensayo con el entrenador Nacional Gul Khan en el Club Gymkana de Karachi, sudo sangre y agua y toco pocas pelotas. Después veo un partido estupendo entre el Campeón del Mundo Aftab Javed y el profesor del Club Mohamed Yasin.

Los ingleses han dejado aquí su herencia deportiva. Además del fútbol se juega al Cricket, deporte que se practica con gran éxito. También se juega al polo a caballo, pero claro, estos deportes son reservados a la elite de la Nación.

Del viejo Pakistán ha quedado

un deporte a caballo el Tent Peg, que bien pudiera salir de Hokey. Este juego se parece a la pelota vasca, se juega en sala pequeña y cubierta con una raqueta, mitad de la del tenis, pero del mismo largo y con una pelota de goma blanda del tamaño de una de ping-pong.

Es un deporte antiguo que forma ahora parte del folklore local. Viene presentado en ocasión de las fiestas, pero lo practican como obligación en las Academias Militares, como un juego de coraje, de virilidad y de habilidad. También se practican entre los peones de los grandes «ranchos» del Pakistán.

— Agencia EFE

PROFESOR MERCANTIL

Auditor titulado.
Analista de Empresas
Diplomado en Organización y Métodos
Diplomado en Psicología para directivos de Empresas.

16 años de experiencia, ejerciendo actualmente en Madrid, con acreditada trayectoria profesional. Por motivos familiares traslada su residencia a Castellón y

OFRECE
SU COLABORACION
COMO
ASESOR EXTERNO

a empresas interesadas en implantar o perfeccionar sus métodos de:

- * —Control de gestión
- * —Control presupuestario
- * —Auditoría contable
- * —Organización administrativa
- * —Canalización de fuentes de información a contabilidad
- * —Análisis de la estructura financiera
- * —Estudios de posibilidades crediticias
- * —Adaptación a la evolución fiscal.

Dirigirse a Administración MEDITERRANEO. Referencia Profesor Mercantil.

Escuelas Pías Morella

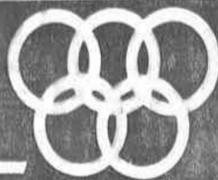
Colegio Libre Municipal Mixto Adoptado

- PENSIONADO
- ENSEÑANZA BASICA
- BACHILLERATO

INSCRIPCIÓN ABIERTA
INFORMACION: TELEF. 84 - MORELLA



Vida deportiva



panorámica

Parra, del Jerez, al Real Madrid

JEREZ DE LA FRONTERA, 11. (Pyresa). — Parra, jugador del Jerez Deportivo pasará a las filas del Real Madrid al final de la temporada 1971-72, como consecuencia de las negociaciones llevadas a cabo entre ambos clubs.

Ya ha sido formalizado el correspondiente contrato y Parra pertenece al Madrid. Por el jugador han sido abonados tres millones de pesetas y el club jerezano tiene preferencia sobre los futbolistas Domínguez y González, y está en negociaciones con Jiménez. De no ir este jugador al Jerez sería otro de la plantilla madridista.

Actualmente Parra se encuentra cumpliendo el servicio militar en la Marina.

Balace del trofeo de La Linea

MADRID, 11. (Pyresa). — Los beneficios obtenidos del XI Trofeo La Línea, celebrado recientemente en La Línea de la Concepción, han sido de 280.000 pesetas, según información de D. Luis Gijarro, conocido hombre de negocios del fútbol español. El equipo participante más caro ha sido el rumano Dynamo de Bucarest, aunque no se ha especificado la cantidad por la que fue contratado.

Marin, nuevo en el Levante

BARCELONA, 11. (Añi). — El jugador del Español, Antonio Marin, ha sido traspasado al Levante, de Valencia.

A cambio del jugador, el Español tiene opción sobre uno de los jugadores del equipo levantino que, al parecer, es Lapiedra, guardameta al que se augura un brillante porvenir.

Ha sido cedido definitivamente al Girona el defensa Tanco, por una temporada y otro españolista, Juan Manuel, ha sido fichado por el Tortosa para la próxima temporada.

Un entrenador inválido

ZARAGOZA, 11. (Pyresa). — Antonio Gil Alfonso, un joven zaragozano, de 24 años, inválido, que necesita un carrito para desplazarse, es el entrenador del equipo Racing de Zaragoza, que cuenta con equipos en las categorías juvenil e infantil.

Su invalidez data de cuando tenía un año, a cuya edad fue afectado de parálisis infantil. La preparación física y los partidos de entrenamiento los dirige desde la banda.

Además de entrenar a los juveniles e infantiles hace también de directivo. Sufraga todos los gastos del mantenimiento del equipo, con la salvedad de los árbitros, que los abonan los propios jugadores.

Record mundial de inmersión submarina

SIRACUSA (Italia), 11. (Añi). — El italiano Enzo Malorca requirió hoy el récord mundial de inmersión submarina, sin aparatos de oxígeno, llegando a una profundidad de 77 metros.

El récord anterior estaba fijado en 76 metros y pertenecía al francés Jacques Majol, quien había arrebatado la primacía mundial al mismo Malorca al superar sus 74 metros.

Sota, golfista número uno

LONDRES, 11. (Añi). — El español Ramón Sota ha sido proclamado hoy en Londres el golfista europeo número uno del año 1971.

Esta distinción, que está dotado con un premio de 2.300 dólares, se establece por puntuación obtenida en los torneos internacionales de Italia, España, Francia, Alemania Occidental, Suiza y Luxemburgo. Ramón Sota ha obtenido el primer puesto con 147 puntos. En segundo lugar se ha clasificado el argentino Roberto de Vicenzo, con 135, seguido del inglés Peter Townsend, con 104.

Manuel Ballesteros, también de España, figura en el puesto número nueve con 45 puntos.

Otro jugador en rebeldía

MELLILLA, 11. (Añi). — Parece que se pone de moda el adoptar los futbolistas españolas actitudes de rebeldía. A la noticia ya difundida del plante de dos guardametas del Tenerife hay que agregar ahora a otro futbolista que había fichado el Mellilla procedente del citado club canario. Se llama Moisés Rodríguez Rodríguez, conocido futbolísticamente por Moisés, y juega de interior.

Este jugador se incorporó a la disciplina del club mellillense hace unos cinco días y ha participado en sus entrenamientos hasta ayer, pero hoy no asistió, por lo que el club hizo las oportunas gestiones para su localización.

En la pensión donde se aloja dejó una nota para que se la entregaran al Presidente del Mellilla en la que decía que cuando llegase a Tenerife escribiría explicando el motivo de su decisión.

El citado jugador había percibido determinada cantidad a cuenta del total de la prima de fichaje.

Becerra firmó por el A. de Madrid

MADRID, 11. (Añi). — A las siete de la tarde de hoy, en el domicilio social del club y ante la presencia del delegado de fútbol del Atlético de Madrid, D. Víctor Martínez, Heraldo Becerra ha estampado su firma en el contrato que le liga por tres temporadas al club «colchonero».

Heraldo Becerra, que anteriormente había posado para los fotógrafos, estaba acompañado por su compañero de equipo Ramón Cabrero y por las esposas de ambos.

El jugador expresó su satisfacción por pasar a formar parte, oficialmente, a la plantilla del Atlético de Madrid.

Acuerdo entre el Valencia y el Luxemburgo

LUXEMBURGO, 11. (Añi). — El Valencia C.F., campeón de España y la Unión Luxemburgo, campeón del Gran Ducado, han llegado a un acuerdo en lo que concierne a las fechas en que deberían disputar su eliminatoria en los dieciséisavos de final de la Copa de Europa de Clubs campeones.

El primer partido tendrá lugar en Valencia el 19 de agosto y el partido de vuelta se disputará en la capital del Gran Ducado el 24 del mismo.

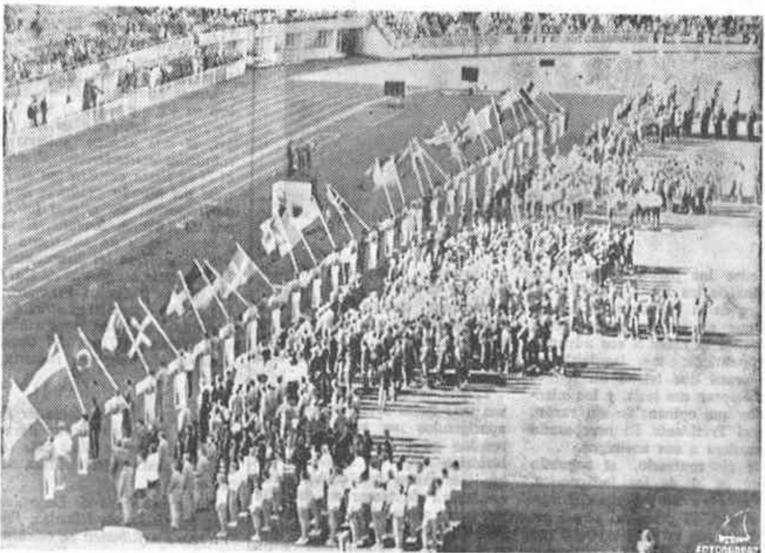
El Rayo sigue interesado por Roselló

BARCELONA, 11. (Pyresa). — El Rayo Vallecano sigue mostrando gran interés por el ariete Roselló, al que ya tuvo en la pasada temporada en calidad de cedido. Pero por el momento, Roselló no se moverá de la plantilla del Barcelona. Rinos Michels quiere verlo en acción en los próximos partidos amistosos en que intervenga el equipo. La fecha tope expira después del torneo «Juan Gampers».

HELSINKI: Campeonatos de Europa de atletismo

Fernández Ortiz no pudo alcanzar la final, en 800 metros lisos

Rafael Cano, pobre actuación, demostró no encontrarse en buena condición física



HELSINKI. — Han sido inaugurados los X Campeonatos Europeos de Atletismo en el Estadio Olímpico de Helsinki, con asistencia de unos 30.000 aficionados que presenciaron la ceremonia. En la foto, los equipos participantes ondean sus banderas ante la tribuna presidencial, durante la ceremonia de apertura. — (Teléfono CIFRA GRAFICA)

HELSINKI, 11. (Añi). — El Consejo de la Asociación Europea de Atletismo que se reunió anoche en Helsinki, ha tomado las siguientes decisiones:

El encuentro «indoors» que debía enfrentarse a Europa y Estados Unidos en marzo de 1972, ha sido suspendido; la Copa de Europa, 1973 se disputará los días 30 de junio y uno de julio, en primera vuelta; cuatro y cinco agosto, en semifinales y 7, 8 y 9 de septiembre, en finales el Campeonato de Europa «junior» 1973 se celebrará en Duisburgo y los de Europa «indoors», de 1973 tendrán lugar en Rotterdam el diez y once de marzo. Finalmente, el proyecto de organización en 1973 de una copa de Europa de decatlon y pantahlon, femeninos, ha sido aprobada por unanimidad.

CLASIFICACION DE CANO

HELSINKI, 11. (Añi). — El español Rafael Cano se ha clasificado en quinto lugar de la segunda serie de los cien lisos, del decatlon en los décimos Campeonatos de Europa de Atletismo.

Los resultados de las cuatro series fueron los siguientes: primera serie, 1. Juhola, Fin, 10'7"10; segunda, 1. Schulze, Al. Occ., 11'0. 5, Cano, España, 11'4; tercera, 1. Zellbauer, Aus, 11'0; cuarta, 1. Habbert, G.B., 10'9.

El español Rafael Cano ocupa el vigésimo puesto de un total de 29 participantes, con 710 puntos.

En la prueba de salto de longitud, segunda del decatlon, el español Rafael Cano se ha clasificado en el puesto 25. El resultado de los cinco primeros clasificados es el siguiente: 1. Kirts, Al. Oriental, 7'68 metros, 957 puntos, 1.756 después de las dos primeras pruebas; 2. Janczenc, Pol, 7'54; 3. Hedmark, Suecia, 7'51; 4. Herbrand, Bélg, 7'45; 5. Bendrin, Al. Occi., 7'45; 25. Cano, España, 6'76; 770; 1.480 después de las dos primeras series.

Doce atletas se han clasificado para la final de salto con pértiga después de disputarse la prueba de clasificación para la que era preciso superar los cinco metros.

En las semifinales de los cien lisos masculinos, en las que se clasificaron para la final los cuatro primeros de cada una de ellas se registró el siguiente resultado en las dos series: primera, Chevin, Francia 10'4; Apareorropoulos, Gré, 10'5; Korneliuk, U.S. 10'5; Schenke, Al. Oriental 10'5; serunda, Borzov, U.S. 10'4 2-Wucherer, Al. Occidental 10'4; 3-Nowosz, Pol, 10'6; 4-Chauve-lot, Frac, 10'6.

Resultados de las semifinales de 100 lisos femeninos, clasificándose las cuatro primeras de cada serie. Primera, 1-Mickler-Becker, Al. Occidental 11'5; 2-Schittenheim, Al. Occidental; 3-Szewinska, Pol; 4-Vogt, Al. Oriental; Segunda, 1-Stecher, Al. Oriental 11'5; Helten, Al. Occidental; Balegh, Hun 11'7; 4-Vall, G.R.

Después de disputarse la prueba de clasificación de salto de altura y tras superar los 173 metros fijados, se han clasificado 13 atletas en el grupo «a» y 14 en el «b».

Seguidamente se disputó a prueba de clasificación para la final de lanzamiento de disco, femenino. Pese a estar fijado un mínimo de 55 metros se permitió el pase a las doce mejor clasificadas aunque alguna lanzadora no lo consiguió.

PROXIMAS ACTUACIONES DE LOS ESPAÑOLES

HELSINKI, 11. (Añi). — Los españoles Sánchez Paraiso y Sarrija disputarán mañana las series de doscientos metros.

Sánchez Paraiso, incluido en la primera serie, tendrá como oponentes al checo Kriz, al polaco Nowosz al ruso Chebykin, al irlandés Steffanson, entre otros. Por su parte Garriga incluido en la tercera serie luchará para alcanzar las semifinales que sólo disputarán los cuatro primeros de cada serie con Borzov, Brame, Reynolds, Pedersen, Kynos y Soderberg.

El también español Alvarez Salgado correrá mañana en la primer serie de los cinco mil metros, obteniendo clasificación para la final de los cinco primeros de las tres series a disputar.

BALANCE DE LA JORNADA

HELSINKI, 11. (Añi). — Dos medallas de oro para la Unión Soviética y otras dos para la Alemania Oriental ha sido el balance de las cuatro finales disputadas hoy en la segunda jornada de los X Campeonatos de Europa de Atletismo.

El oro, que es lo que más cuenta, fue a parar nuevamente a rusos y alemanes de la República Democrática, que se perfilan como los equipos más potentes. Siete medallas en total ha conseguido hasta el momento cada una de ambas selecciones, cumplida la segunda ronda.

Esta tarde, con las gradas del Estadio Olímpico casi repletas, los aficionados han presenciado como su compatriota y recordman mundial de lanzamiento de la jabalina, J. Kinnunen, era batido por el poderoso Lusiis. Kinnunen no sólo no pudo ofrecer una gran alegría a sus compatriotas, como lo hiciera ayer Veatainen en la carrera de los 10.000 metros, sino tan siquiera una medalla de bronce. El soviético Lusiis, con un tiro de 90'68 metros, fue claro ganador y se aproximó al récord del finlandés (92.70). Segundo y medalla de plata fue otro soviético: el joven Doninsh, con 85.30. El bronce lo recibió el alemán oriental Hanisch, con 84.22.

Tras dura competencia, y después de resentirse en un salto, el alemán oriental Max Klaus se impuso en la final de longitud por solamente un centímetro sobre el «príncipe» ruso Ter-Ovanesian. El germano se hizo con la medalla de oro merecida a un salto de 7'92, por 7'91 del soviético. El ganador de bronce fue para el polaco Szudrowicz, con 7'87.

Las otras dos finales fueron la «prueba reina», en su versión masculina y femenina, de los 100 metros lisos. En damas, la alemana oriental Renate Stecher, que ya

había vencido en la segunda semifinal, con 10 s 5/10, conquistó la medalla de oro con un tiempo de 11-4/10, seguida de dos alemanas occidentales, Mickler y Schittenfer, que con el mismo tiempo de 11-5 fueron plata y bronce, respectivamente.

En la final masculina se cumplió de forma rotunda el pronóstico general. El soviético Valery Borzov se llevó la carrera «de calle». A partir de los 40 metros se despegó con facilidad de sus rivales y cruzó la línea destacado, con un tiempo de 10 segundos 3/10. Wucherer, de la Alemania Occidental, ganó la medalla de plata, con 10-5, y el griego Papagorropoulos la de bronce, con 10-6.

A solamente dos atletas se ha reducido hoy la participación española en esta segunda jornada de los Campeonatos de Europa.

Fernández Ortiz, clasificado ayer para las semifinales de 800 metros lisos, no pudo hoy alcanzar la final, corrió la segunda semifinal, y a mitad de la carrera quedó descolgado. Aunque reaccionó al final, sólo pudo conseguir un sexto puesto, superando en los últimos momentos a dos de sus rivales, con un tiempo de 1 minuto, 49 segundos, frente a los 1-48'6 del ganador de la serie, el alemán oriental Fromm.

El otro español, Rafael Cano, disputó cuatro de las pruebas correspondientes al decatlon. Su actuación fue más bien pobre. Demostró no encontrarse en buena condición física, y figura entre los últimos lugares en la clasificación que encabeza el alemán oriental Hans Joaquim Kirst, con 4'455 puntos, seguido del austriaco Josef Zellbauer, con 4'159.

TENIS

V trofeo turistico en el Club Medina

Como ya se anunció, han dado comienzo los partidos que con motivo del Trofeo Turístico se vienen celebrando en las canchas de este Club y que como siempre son seguidos con gran interés por los aficionados a este deporte.

Los resultados de los partidos que se jugaron ayer tarde fueron los siguientes:

Masoliver, vence a J. Sales por 6-3, 6-3.

E. Matutano, vence a S. Rubio por 6-3, 6-3.

El orden de juego para esta tarde será:

A las 4, M. Melchor — J. Sales; V. Vidal — Vidal.

A las 5, S. Rubio — V. Vidal. A las seis Falcó — Silvio, Arredondo — Fernández.

Se ruega la máxima puntualidad para la buena marcha de este campeonato.

Esta tarde juega el Castellón en el Puerto de Sagunto

Para este viaje MULLER ha convocado a toda la plantilla profesional

Terminado el entrenamiento de ayer tarde, Muller, nos señaló que para el encuentro de esta tarde en el Puerto de Sagunto se llevará a toda la plantilla profesional, ya que quiere ir perfilando el equipo con vistas a la próxima temporada.

Esta tarde, pues, primer ensayo casi serio del conjunto albino en el Puerto de Sagunto, frente a un cuadro pujante como es el C.D. Acero, y en su mismo feudo que es donde se desenvuelve con soltura e infatigablemente. Buena piedra de toque por lo tanto para los castellonenses este amistoso en el Puerto, donde ya los jugadores listados podrán mostrar algo de lo que llevan dentro. Y donde también los aficionados que se desplazan, aprovechando las vacaciones que aún quedan, podrán comenzar a ensayar sus gritos de ánimo hacia el equipo para la próxima liga '71-72.

La salida de la expedición tendrá lugar a las tres y cuarto de la tarde desde el domicilio social albino. La hora señalada para el partido en el campo El Fornés, de el Puerto de Sagunto, es la de las cinco de la tarde.

Lucien Muller, dh, ia, ja, no nos dio alineación de principio. Cosa que no nos sorprendió por el hecho de que ya estamos acostumbrados del pasado campeonato en el que ni en la víspera podíamos acertar. Y es lo que él nos decía: "No puedo asegurarme nada porque, ¿quién me dice a mí que al bajar las escaleras de su casa, no caiga y se rompa un hueso? Se refiere Muller a los jugadores que había de señalarme para jugar el partido. Pero, como nadie cayó, ni nadie se rompió nada, he aquí que habrá de decidirse valientemente entrando a la idea de ir dándonos a conocer el equipo

que piensa enfrentar al contrario. Así, si se ahoga el equipo completo, por haberlo dicho no queda. Y todos tan contentos. No porque fallciera el equipo completo. Si no por que al menos sabían el "once" que había de jugar.

Esta tarde, pues, primer ensayo casi serio del conjunto albino en el Puerto de Sagunto, frente a un cuadro pujante como es el C.D. Acero, y en su mismo feudo que es donde se desenvuelve con soltura e infatigablemente. Buena piedra de toque por lo tanto para los castellonenses este amistoso en el Puerto, donde ya los jugadores listados podrán mostrar algo de lo que llevan dentro. Y donde también los aficionados que se desplazan, aprovechando las vacaciones que aún quedan, podrán comenzar a ensayar sus gritos de ánimo hacia el equipo para la próxima liga '71-72.

Todavía nada sobre el lateral argentino con que el Castellón está en tratos, ya que median unos detalles ha resolver y nada en concreto puede afirmarse si se podrá llegar a un acuerdo o no. El club no desestima el fichaje de "La Avispa del área", de momento al menos, esperando condiciones del jugador y club de procedencia Ferrocarriles del Oeste de Buenos Aires.

Por lo que respecta a las obras del Estadio Castalia, en dotaría de unas gradas a su alrededor, siguen a toda marcha, con rapidez y deseos de que éstas puedan quedar a punto el 5 de septiembre, fecha primera de la Liga en partido contra el Tenerife.

JOSE TEN V.

La XVII edición del Trofeo Carranza, en marcha

ADORNO y BECERRA no son españoles, según "Dicen"

MADRID, 11. (Pyresa). — A mediodía de hoy, y en un céntrico hotel de esta capital el Alcalde de Cádiz, D. Jerónimo Almagro, ha presentado a la prensa nacional la decimoséptima edición del trofeo de fútbol «Ramón Carranza» que se celebrará en la capital gaditana los próximos días 28 y 29 de agosto con la participación de los equipos Atlético de Madrid, Valencia, Peñarol y Bénéfica.

Inició el acto el Sr. Almagro quien resaltó las dificultades habidas para la consecución de un cartel con cuatro grandes equipos, dificultades que estuvieron interferidas con las gestiones realizadas con el Barcelona y el Flamengo brasileño, con el fin de que ambos equipos saldrán sus problemas de tipo económico y pudieran participar en la edición del año próximo, al quedar derogada la prohibición de la Federación Española para la entrada en España de clubs brasileños.

«Si esto hubiera llegado a buen fin, este año el Palmeiras —ganador de 1969— estaría en Cádiz a finales de mes», dijo el Alcalde de Cádiz. Según el señor Almagro, tanto el Flamengo como el Barcelona estaban de acuerdo con la

proposición, según la cual el club catalán percibiría antes del verano de 1972 los cuatro millones y medio de pesetas que le adeuda el Flamengo.

Todo esto lo garantizaba la organización del «Trofeo Carranza». No obstante no ha habido acuerdo definitivo porque el Palmeiras, metido en el campeonato brasileño que acaba de empezar, no podía acudir a Cádiz los próximos 28 y 29 de agosto.

También anunció el Alcalde de Cádiz la celebración de otras como peticiones deportivas, tales como el encuentro internacional de hockey hierba entre España y Francia, el 29 de agosto y, muy especialmente, la segunda vuelta automovilista a Andalucía que, dotada de un millón de pesetas en premios, se celebrará durante los días 3, 4 y 5 del próximo mes de septiembre.

También informó el Alcalde que durante la celebración del «Trofeo Carranza» se celebrará un homenaje a Zamora, Ciriaco y Quinceces, especialmente invitados.

ADORNO Y BEZERRA, NUEVO CASO?

BARCELONA, 11. (Pyresa). — Los jugadores Adorno y Bezerra, fichados recientemente por el Valencia y el Atlético de Madrid, no son españoles ni tienen familia hispana, según afirma el diario deportivo catalán «Dicen», a través de una crónica de su correspondiente en Buenos Aires.

En este reportaje aparece una foto de Adorno con su familia, sus padres (José Soriano Adorno y Juana Catalina Ramírez) y sus hermanos. El padre del jugador dice: «Mi señora y yo somos paraguayos y, desde Paraguay, vinimos a la Argentina, donde nació Miguel Ángel».

Con relación al extremo izquierdo contratado por el Atlético de Madrid, Bezerra, el correspondiente bonaerense de «Dicen» afirma que su nombre se escribe con «z» y no con «s» y que es brasileño. Pese a la rapidez con que el jugador ha aclarado en Madrid que su nombre tiene ortografía castellana, el vespertino barcelonés reproduce un reportaje de la revista deportiva argentina «El Gráfico» en el que se dice: «Bezerra llegó al fútbol argentino con su «z» y su nombre se ha reproducido así miles de veces en los diarios de Buenos Aires sin que nunca el jugador recibiera ese extraño cambio de letras. Tal vez ahora afirme que su segundo apellido se escribe Núñez y no Nunhes».

Sobre el propio Bezerra, el diario «Crónica» del día 2 de agosto de 1971 afirma: «Herald Bezerra nunca tuvo parientes españoles. Ni lo son su padre, ni su madre, ni ningún otro familiar cercano».

NO HAGA PERDER TIEMPO A SU PERSONAL

En la limpieza de mecheros, filtros, depósitos y tuberías. Su instalación de FUEL-OIL, siempre limpia a punto de rendir al máximo.

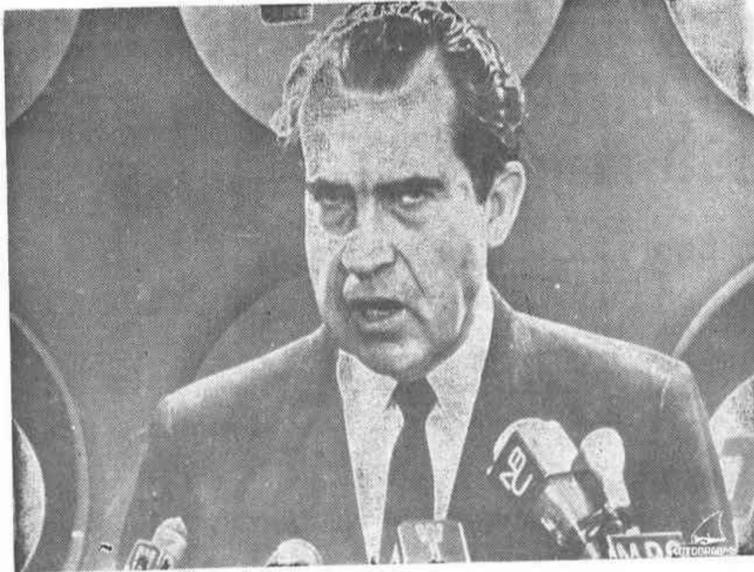
Añada FUEXOL (Producto autorizado) Servicio Técnico GRATUITO RYTMO Valencia, 280-1.º BARCELONA -7. Teléfonos 215 47 83 - 215 47 86 - 215 38 19 - 215 47 81

MAS INFORMACION DEPORTIVA EN PAG. 9

NIXON A PEKIN

La noticia más importante de la postguerra

El juego, entre los grandes es hoy más fuerte que nunca



DURANTE 90 segundos, la imagen del Presidente de los Estados Unidos, Richard Milhous Nixon, apareció en las pantallas de la televisión a través de las principales cadenas norteamericanas. Al terminar aquella breve emisión de minuto y medio, la historia del mundo había cambiado de rumbo. Lo que Nixon dijo era muy sencillo: «He aceptado una invitación del Primer Ministro chino, Chu En-Lai, para visitar Pekín antes de la primavera próxima».

La bomba estaba lanzada y su explosión, multiplicada por los infinitos órganos de propagación de las «mass communications», ha levantado vendavales por todo el mundo. Los más importantes personajes y los principales periódicos de uno y otro lado del Atlántico no han vacilado en calificar la noticia como «la más importante de la postguerra mundial» («New York Times»); «La más sensacional de la actual generación» («The Times»); «El mundo dobla una esquina» («Corriere della Sera») o «Un viaje para la paz» («Le Figaro»).

LA SORPRESA DE LOS GRANDES
En efecto, la noticia es sensacional y sólo causa sensación lo que sorprende. Tal es el aspecto principal de esta nueva: es una sorpresa total que ha tomado desprevenidos a todos, dentro y fuera de los Estados Unidos, a la prensa, a los políticos y a los hombres de gobierno.

He aquí cómo el acontecimiento pone de relieve los rasgos característicos de la política internacional de nuestros días. El primero de estos rasgos es el llamado «espíritu de club» de las superpotencias, lo que demuestra cómo cuando más se insiste en la igualdad básica entre todas las naciones «libres y soberanas» del planeta, es precisamente cuando las naciones son más desiguales en su poder y en su presencia.

Apenas se ha recogido el hecho de que sólo unos pocos gobiernos —entre ellos, Gran Bretaña, Francia, la Unión Soviética— recibieron, pocos minutos antes de que Nixon hiciera pública la noticia, la comunicación oficial de la misma.

Pero ni siquiera hay que tener en cuenta este mínimo favor, sino resaltar cómo el «gran juego» —como Kipling le llamó en «Kim»— se juega hoy más que nunca entre los grandes. La gran política internacional, ese ajedrez de semidioses cuyas decisivas jugadas cambian el curso de la Historia, es algo reservado a unos pocos, mientras los demás miramos y, a veces, como ahora, nos sorprendemos.

El segundo rasgo característico a que nos referimos es paralelo y semejante al primero. Si la gran política es el juego de esos pocos privilegiados pertenecientes al más cerrado y selecto club del mundo, el de las superpotencias, es lógico y casi justo que las terribles decisiones de las que depende la suerte de la humanidad y el curso de la historia, sean tomadas en el más hermético de los secretos por estos «grandes magos» que presiden las superpotencias.

UN ABANICO DE REACCIONES
Pues ¿qué parlamento o, si se quiere, qué Gobierno, se atrevería a patrocinar colectivamente una jugada tan atrevida? Podemos imaginar lo que habría ocurrido si la audaz tesis del doctor Kissinger hubiera sido lanzada en medio de la opinión pública norteamericana, para no referirnos a la opinión mundial. El proyecto habría naufragado inmediatamente entre el fragor de las corrientes opuestas, irritadas por una larga y dolorosa sensibilización producida por la guerra de Vietnam y el «compromiso norteamericano en Asia», en general.

Podemos imaginarlo a partir de las reacciones variadísimas que la revelación de la trascendental noticia ha producido y que, para evitar una casuística relación, dividiremos en cuatro grupos. El primero de ellos es el de los satélites y en él podemos contar

a todos los países occidentales aliados de los Estados Unidos y, dentro de la Unión americana, a los que se alegran mutuamente de quitar la razón a sus adversarios políticos: los izquierdistas que creen que Nixon ha tenido que aceptar sus tesis, y los norteamericanos que opinan, no sin razón, que el Presidente ha arrebatado la bandera a sus enemigos.

Por el contrario, el segundo grupo es el de los indignados, esto es, Formosa y Corea del Sur. En efecto, su principal papel sobre la escena extremo-oriental era precisamente el de centinelas avanzados contra la eventual amenaza china. Corea meridional conoce bien el paso devastador de los «voluntarios» de Mao durante la guerra del 1950 y es, además, el único país asiático que lucha con fuerzas importantes (dos divisiones) junto a los americanos en Vietnam. Formosa, por su parte, se siente como desbordada y casi invadida ya por las hordas comunistas que amenazan desde la costa del continente.

LA PUNALADA POR LA ESPALDA
Un grupo heterogéneo es el de los inquietos como el Japón, los dos Vietnam y otros países orientales, aunque por razones muy distintas. Japón —molesto porque Washington no consideró oportuno

no incluirle entre los privilegiados del preaviso— teme por su duramente conseguido mercado chino y piensa que habrá de seguir en adelante la estela diplomática de los americanos en esta zona del globo.

Y, por último, los soviéticos y sus más fieles satélites, —aunque apaciguados por una prometedora reunión en la cumbre antes del histórico viaje de Nixon a Pekín— muerden una cólera sorda en espera de tomar su desquite por esta sensacional jugada que sin duda consideran «una puñalada por la espalda». Dos posturas pueden adoptar ahora Moscú: o endurecer sus posiciones en Europa y en Oriente Medio, o, por el contrario, mostrarse más conciliador, para tratar de conseguir ventajas que equilibren las que China puede lograr ahora.

Tales son, a grandes rasgos, las primeras repercusiones de este trascendental viraje del rumbo de la Historia (menos rígido y predeterminado de lo que suponen los marxistas) en el que todo es sensacional: sus precedentes, su realización actual (el viaje de Kissinger) y posterior (el de Nixon) y las consecuencias de todo orden —económico, político e histórico— que de él se derivarán. —(PYRESA).

FRANCISCO IGNACIO DE CACERES

Agosto, fiesta mayor de España

(Apuntes de Geografía Turística)

(II)

- La fiesta de los Vikingos en Catoira (Pontevedra).
- Santander brilla con los festivales de su Plaza Porticada.
- Fiesta de San Domingo en Caleruega.
- Y los musicales del Mundo Celta en Vigo y la «Canción del Duero» en Aranda.
- En Navarra sobresalen el misterio de Obanos y las fiestas de confraternidad hispano-francesa de los valles de Salazar y Baztán.

El norte de la península tiene una copiosa riqueza de festividades agostinas. Desde el Miño al Bidasoa todo es un puro festival en este mes de agosto. En la parte más occidental, Vigo se lleva todo el mes festejando algo. El día 2 es la fiesta en honor del Santísimo Cristo de la Victoria, el 8 son las regatas de las Rías Bajas, en las que participan embarcaciones de diversas nacionalidades. El día 9 es la fiesta de la Sardina, folklore y gastronomía, en el curso de la cual se agotan todas las empanadas del país y todas las sardinas también. El 14 se celebra en Vigo y hasta el 20 el Rally Internacional de las Rías Bajas, al que acuden muchos automóviles extranjeros. Y del 22 al 24 la fiesta consiste en el Festival del Mundo Celta, con la participación de grupos folklóricos de Irlanda, Bretaña, Escocia y otros países de semejante origen. Completan las atracciones de la provincia las fiestas de CATOIRA, llamada de los Vikingos, en las que se hacen simulacros de luchas de embarcaciones vikingas que atacan la Torre del Oeste. Junto a ella hay una romería típica.

Pero toda la provincia de Pontevedra hierve en fiestas durante el mes de agosto. Citar cada localidad y sus especialidades sería inacabable.

En la provincia de Lugo destacan las fiestas de Ribadeo, Foz y Viveiro. En Ribadeo se celebra el día 2 la Romería de Santa Cruz, declarada de Interés Turístico. Interés que despierta el tipismo de la música y los instrumentos, con que se interpreta. En Foz, el día 8, conmemoran la fiesta de San Lorenzo, también declarada de Interés Turístico. La procesión, mitad terrestre y mitad marítima, es espectacular. Junto a la fiesta religiosa hay competiciones náuticas de mucho interés. En Viveiro, del 14 al 20, se celebran las fiestas patronales en honor de la Virgen y de San Roque, y el 22 la Romería de Naxeiros, declarada de Interés Turístico. En ella se reúne media Galicia y media Asturias que rivalizan entonando sus canciones con las que se saludan y festejan unos a otros.

En la provincia de Orense destacan las fiestas de Castro-Urded.



La historia de Guillen y de Felicia en cartones de ciego

las y Viana del Bollo el día 13, las de Entrimo y Juquería de Ambia el 15, y las de Celanova y Labios el día 16.

La Coruña capital celebra todo el mes atracciones de todo tipo para los visitantes: competiciones deportivas internacionales (Trofeo Conde Fenosa), corridas de toros, festivales de música, teatro, etc. En Betanzos están declaradas de Interés Turístico las fiestas patronales de San Roque, que tienen lugar del 14 al 24 de este mes. En ellas destacan las fiestas marítimas y las danzas típicas marineras. Las fiestas de Ceceira en honor de la Virgen del Mar y San Roque también están declaradas de Interés Turístico. Tienen lugar del 14 al 24 de agosto junto con la romería a la ermita de San Antonio. Finalmente en Sada tiene lugar la fiesta de San Roque, el día 15, también de Interés Turístico. Es toda la fiesta una romería de estilo gallego, rodeada de su magnífico folklore y gastronomía autóctonos.

ASTURIAS PATRIA QUERIDA

En Arrión-Ribadesella tiene lugar el día 1 de agosto el descenso internacional de la ría del Sella, llamada también fiesta de las canoas de Asturias. Está declarada de Interés Turístico. Su importancia deportiva es cada año mayor. La Semana Grande de Gijón tiene lugar del 11 al 18 de este mes, con motivo de la fiesta de la Asunción. Famosas corridas de toros, Festivales de España y otras peticiones deportivas importantes son sus principales festejos. Llanes tiene otra fiesta declarada de interés turístico, la de San Roque, que se celebra del 12 al 31 del mes. Se creó en honor de los peregrinos de Compostela y su parte más importante es el festival folklórico de la más pura tradición. En Luanco por fin tiene lugar del 25 de agosto al 1 de septiembre un Festival Gastronómico Internacional de notable importancia.

CASTILLA LA VIEJA

En la provincia de Santander destacan las fiestas de la capital que tienen lugar durante todo el mes de agosto, con principal importancia el Festival Internacional que se celebra en la Plaza Porticada, con los ciclos de teatro, música y danza. En Castro-Urded les hay fiesta el día 3, las del Coto Blanco, de Interés Turístico, consistentes en concursos náuticos, corridas de toros, bailes, etc. El 15, en la misma localidad, se celebra la fiesta de la Virgen de la Asunción con una «tamborrada» espectacular, conciertos y corrida de toros. El día 23 finalmente hay nueva «tamborrada» con motivo de la fiesta de la Liberación de la ciudad. En San Vicente de la Barquera tiene lugar el día 3 el festival de la Canción del Marino, creado para fomentar este género musical. En Laredo, el día 28, hay una batalla de flores verdaderamente artística.

En la provincia de Burgos destacan las fiestas de Caleruega, Aranda de Duero y Burgos capital, entre otras. En Caleruega, la fiesta de Santo Domingo de Guzmán se celebra en el marco del monasterio dominicano que guarda la tumba del santo. Tiene especial relieve por la asistencia del Consejo General de la Orden de Predicadores. Junto a la fiesta litúrgica florece la verbena popular de exquisito sabor. En Aranda de Duero, el 7 de este

mes, se celebra cada año el Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, de especial relieve en el mundo de la música moderna. Finalmente en Burgos capital, durante la primera quincena del mes se celebran los Festivales de España en la Semana Internacional de Música Antigua «Antonio Cabezon».

En El Burgo de Osma (Soria) hay fiestas los días 14 y 24 de agosto. Las primeras duran hasta el 18 y son en honor de San Roque, con corridas de toros y festivales de danzas. El 24 se celebra la de San Bartolomé, en un antiguo monasterio situado a veinte kilómetros de la localidad.

En Logroño las fiestas son numerosas, destacando las de Arnedillo, Quel, Ezcaray, Nalda, Villolada de Cameros, Alfaro, Calahorra, Navarrete y Rincón de Soto. En todas ellas, como es natural, corre el rico vino de la tierra en gran abundancia.

EL PAIS VASCO

En Vitoria, del día 4 hasta el 9 se celebran las fiestas de la Virgen Blanca, declaradas de Interés Turístico. Con este motivo se celebran grandes festejos de tipo folklórico de rancio sabor. Destacan en la provincia las fiestas de Amurrio, Llodio y la Puebla de Labarca.

En Vizcaya son fiestas importantes las de Bilbao y Gucho. En la capital, del 17 al 24, tiene lugar la Semana Grande, pero hay fiestas hasta el 8 de septiembre. Gran feria taurina, festivales de danzas típicas, conciertos, teatro, ópera y ballet. En Gucho celebran el día 10 la fiesta de San Lorenzo, concursos tradicionales de floricultura y horticultura. El día 11 es la fiesta de San Nicolás, con espectáculos folklóricos; y el 15 la fiesta de Nuestra Señora y San Roque. Toda Vizcaya arde en fiestas en este mes de agosto.

San Sebastián tiene cursos para extranjeros durante todo el mes de agosto, de lengua y literatura, música y arte y conferencias sobre la cultura española. Y del día 10 al 16 se celebra su Semana Grande, con motivo de las fiestas de la Asunción. Gran feria taurina, competiciones deportivas internacionales marítimas, conciertos y folklore. Están de fiesta durante el mes en la provincia Oyarzun, Guetaria, Deva, Zarautz y Zumaorra.

En Navarra destaca sobre todo Obanos, con su misterio de San Guillen y Santa Felicia, declarado de Interés Turístico, que se conmemora del 20 al 27 de este mes. La estupenda colaboración de todo el vecindario ha hecho que esta conmemoración cobre gran importancia por el mayor interés internacional que ha alcanzado. En Salazar, el día 29, se ven los habitantes de este valle tienen los habitantes de este valle unido tradicionalmente privilegiado. Sobre el monte Picada se celebra cada año una ceremonia de confraternidad hispano-francesa y los habitantes de uno y otro lado de los Pirineos pasan un día de fiesta agasajándose mutuamente, cantando y bailando el folklore común de la tierra. En Elizondo se celebra otro festival de parecido carácter entre los habitantes del Valle del Baztán. Hacen común y cantan y bailan durante toda la jornada. En Estella, la Semana de Música Medieval tiene un especial atractivo cada año. —(PYRESA)

MANUEL MARIA

EL FUTURO DEL ESPACIO

ANTES DEL AÑO 2.000 VIAJES TURISTICOS FUERA DE LA ATMOSFERA

Dentro de tres años, los americanos construirán una nave mitad avión mitad cohete

Por Daniel DE LA FUENTE TORRON

EDMOND Brun es propietario del apartamento donde hablamos. Fue uno de los primeros de la Pineda, en la intimidad de este gran rincón de Salou. Le entusiasma todo esto, aunque reconoce que es un martirio el tramo de carretera entre Barcelona y Tarragona.

—Cuando me retire de mis actividades, pasaré varios meses al año aquí. Pero lo malo es que me doy cuenta de que no me retiraré nunca. Estaré trabajando hasta que me muera.

Lo dice con sentimiento. Pero también con firmeza.

—Mire, tenía que haber ido a Rusia y me he venido a Salou a descansar.

GIRAN 1500 SATELITES

Pero volvemos al espacio. Totalmente indocumentado, le digo sino estaremos hablando excesivamente las cosas. Si no llegará el día en que el espacio sea una maraña de ingenios dando vueltas sin parar, le digo que adonde vamos a llegar.

—Aproximadamente, ahora, deben estar girando por el espacio unos mil quinientos satélites. Y se habrán lanzado, desde que comenzó todo esto, unos tres mil.

—¿Y Europa, cuando será potencia espacial?

—Buena. Con astronautas, hoy sólo hacen experiencias Estados Unidos y Rusia. En cuanto a satélites figuran los siguientes países, además de los que acabo de citar: Francia, Italia y China.

—¿Y España cuándo?

—Sinceramente, está aún muy lejos. Como Alemania, también. Creo que Europa debería aumentar esfuerzos en este sentido. Existe una Asociación Europea, pero no marcha muy fuerte.

VIAJES TURISTICOS POR EL ESPACIO

Le pregunto: —¿Cuándo podremos dar una

vuelta por el espacio? —¿Quiénes? —Nosotros. Cualquiera persona. —Pues un viaje turístico por el espacio puede ser una realidad antes del año dos mil que está como quien dice a la vuelta de la esquina.

—¿No será mucho optimismo, profesor?

Y antes de responder me observo con cierta sorpresa. Quizá convencido de que mi cautela será más propia en él.

—No, no —dice—. Una nave de estas características la construirán los norteamericanos dentro de tres años. Será una nave mitad cohete mitad avión y podrá aterrizar o despegar en un aeródromo de pequeñas dimensiones.

Bien. Es una grata noticia. El profesor nos la dice sin mayores alardes, convencido, está vez, de que popularmente no hay un conocimiento muy profundo sobre estas cuestiones.

—¿Pero podrá un avión llegar a la estratosfera? —le pregunto. Y me doy cuenta de la pifia.

—Claro está. No será el clásico cohete espacial sino una nave que desde la tierra llegará hasta la plataforma situada en el espacio. Y el viaje no será más caro de lo que pueda creerse. Incluso, hay muchas posibilidades en el futuro, podrá viajarse de un punto a otro lejano de la tierra, saliendo a la estratosfera. No sé, como de aquí a Japón. Y conste que no es un sueño. Es un proyecto realizable.

COMO HACE TREINTA AÑOS
A esta altura del diálogo, cuando ya la noche es casi completa, y el bochorno aprieta incontentible, sobre la mesa hay unas cervecitas frescas. La esposa del sabio no parece interesarse mucho por la conversación. Pienso que para ella debe ser el plato de cada día.

—¿Dónde está el fin de todo esto, profesor? —No hay fin. Ni creo que lo haya nunca. Como el espacio fir-

mamento. Es quizá lo más hermoso y sugestivo de todo esto, como usted dice.

—¿Pero estamos muy adelantados? —La astronáutica está en el estado que estaba la aeronáutica hace treinta años. Piense y juzgue. Se ha adelantado mucho. Pero muy poco tiempo si se piensa en el futuro próximo.

CABALGAR JUNTOS

El profesor Edmond Brun no quiere complicaciones políticas, porque, como ya hemos dejado dicho es cuestión que no le compete. Pero uno va a lo que le interesa.

—¿Cree en la futura colaboración mutua entre Estados Unidos y Rusia?

—Por descontado que sí. Creo que llegará el día en que unirán sus esfuerzos y colaboraciones. Es muy posible. Ya en el espacio, se han encontrado astronautas rusos y americanos. Cabalgando juntos, si se me acepta la expresión. Creo que lo más lógico es que eso también ocurra aquí, en la tierra. Y más tratándose sobre temas del espacio, donde las colaboraciones son más necesarias.

Han sido muchas las órbitas que hemos dado en el transcurso de la amplia conversación. Llega la hora de la cena y, tras ella la del descanso. El profesor Brun, en esto, como en sus trabajos, es muy metódico.

Finalmente le pregunto en que experimento está trabajando ahora:

—En París he hecho construir un túnel para experimentar la acción del aire sobre los gérmenes, en el momento de la entrada a cien kilómetros de altitud. Allí la presión es un millón de veces más pequeña que la presión normal. La velocidad del aire en el túnel es de seis kilómetros por Segundo.

Y, la verdad, nos fuimos volando. Gracias, profesor Brun. —(PYRESA)

AMADEO FOS BRULL
Avenida del Puerto, 332
OFRECE SERVICIO DIARIO entre Valencia y Palma
Motonaves "SOTON" y MARIA MERCEDES
Merancias en CONTENEDORES METALICOS, de 15-8-6 y 4 metros cúbicos
Rogamos consulten precios y condiciones
Consigntorio en Palma
TRANS-BALEAR S. A.
C/. Marqués de Fuensanta, 18. PALMA

Vida deportiva

CICLISMO

AUTOMOVILISMO

VICENTE ARQUIMBAU, vencedor del segundo trofeo Ayuntamiento de CALIG

El pasado domingo se celebró en Calig, esta importante carrera para corredores aficionados de 2.ª y juveniles A. El trazado de la prueba comprendía 89 km. por el cual se salió de Calig dirección San Jorge, Vinaroz, Benicarló, Calig, siguiendo por Cervera, San Mateo, Cervera, Calig, Benicarló y Calig. Los 35.838 km. hora, empleados por el vencedor, es fiel reflejo que los participantes,

tuvieron que darle muy fuerte a los pedales. Tomaron la salida 21 corredores clasificándose 12. Las facetas más importantes dignas de señalar, fueron, la escapada casi de salida de Rafael Bou y Alvaro Gasulla que llegaron a obtener una considerable ventaja pero al paso por San Jorge son absorbidos por el pelotón. Por Vinaroz pasan todos agrupados si bien la marcha es rápida. En las proximidades de Benicarló, escapan Manuel Alandi y Miguel Chiva al que se une Francisco Burguillo. El pelotón que está atento a todo lo que ocurre por delante, reacciona y pronto da alcance a Burguillo y a continuación a Chiva, quedando por delante en solitario Alandi.

Activitats del Centre Excursionista de Castelló XV Acampada social del Penyagolosa

El día 31 de julio s'inaugurá el Campament de 15 dies de duració que el Centre Excursionista té establert com Acampada social, a l'ombra del Penyagolosa, la muntanya més alta i representativa de tot el Regne de València.

L'afuença ha estat nombrosa, passa actualment dels vuitanta acampats i en finalitzar la mateixa a darreries d'aquesta setmana, s'espera encara una més nutrida assistència.

Per informar-vos de les entrades d'autobusos al Campament i de l'organització i marxa del mateix podeu adreçar-vos al Centre, qualsevol dia de 8 a 10 de la nit.

COMMEMORACIO DE L'ENTONITZACIO DE LA VERGE DEL LEDO AL CIM DEL PENYAGOLOSA

En commemoració amb l'efemèride en que un grup de muntanyers del Centre Excursionista de Castelló entronitzà l'imatge de Madona Santa Maria del Lledó portada a muscles des de la Plana fins al cim del Penyagolosa l'any 1859, es celebrará el dia 15 d'Agost una Missa al cim del Penyagolosa, festivitat de la Mare de Deu. El C. E. C. organitzat un autòz que elxirá de Castelló el dia 15 a les 6.30 del dematí des de la HIGID SA.

Una estampa de la Verge del Lledó que es repartirà en la Missa servirà de recordatori d'aquesta commemoració. — F. S. C.



CASSEN EN

Advertisement for TIMSHEL DISCOTHEQUE and PISTA DE VERANO, including details about the venue and location.

HOY JUEVES 11 NOCHE UNICO DIA DE ACTUACION! SU NOCHE MAS ALEGRE DE ESTE VERANO PRECIOS POPULARES

20.000 pesetas y veinte trofeos para la II Subida a la cuesta de Morella

Hoy y mañana, inscripción en el Hotel Mindoro

Se comenta estos días el atractivo de la II Subida a la Cuesta de Morella. Premio Ayuntamiento y Tele-Club de la ciudad, y el caso no es para menos. Bien es cierto que el pasado año, la dinámica juvenil de la histórica Morella ya hizo que cantáramos en alabanza su entrega y ganas por las cosas de su ciudad y la asistencia masiva, datos que este año ya se han visto desbordados por todos los lugares. Basta con recordar que el patrocinio corre a cargo del Ayuntamiento y Tele-Club de Morella. Pero este año hay superación, superación en los premios, que con un tentador primer premio de 8.000 pesetas, llega en su cifra hasta las 20.000 pesetas, tentador para todo deportista, porque se cuenta ya con el número de 20 a cada cual más magnífico trofeo, y tentador para el aficionado o espectador, por las noticias que se tienen de la participación, noticia ya confirmada, con la inscripción por un lado de D. Francisco Carceller, que hará el debut en la provincia a bordo de su Fórmula Nacional 1430, y que tendrá un gran número de seguidores, deseosos de que no les cuenten lo que sucede en Morella en los tres kilómetros de cuesta. Y, asimismo, que se nos presenta como gran piloto pese a sus irregularidades, pero que una vez más, irá a Morella a vencer a poco que lo dejen.

sar la gran cantidad de público y la expectación reinante.

LISTA DE TROFEOS

La lista de los trofeos recibidos hasta la fecha es la siguiente: Trofeo Delegado Nacional de deportes. Trofeo Gobernador Civil. Trofeo Diputación Provincial. Trofeo Ayuntamiento de Morella. Trofeo Delegado Provincial de Información y Turismo. Trofeo Tele-Club de Morella. Trofeo Centro Iniciativas y Turismo de Morella. Trofeo Talleres Julio Ortiz. Trofeo Delegado Provincial de Deportes. Trofeo Jefatura Provincial de Tráfico. Trofeo Estación Servicio Aguilar. Trofeo Electrodomésticos Vives. Trofeo Hotel Cardenal Ram. Trofeo Bar Basco de Morella. Trofeo El Cid. Trofeo Fonda Elías. Bar Romero Trofeo. Trofeo Recambios Ripollés. Trofeo Armería Levantina. Trofeo Automóvil Club Castellón.

Total, veinte trofeos, y la esperanza abierta para recibir algunos más que compongan una atractiva lista.

HOY Y MAÑANA, INSCRIPCION EN EL HOTEL MINDORO CON CIERRE MAÑANA

Esta tarde, de ocho a nueve, y atendido por el dinámico Vicesecretario, D. Clemente Miró, se realizará en el Hotel Mindoro la inscripción para los que la deseen llevar a cabo de esta cómoda forma. Al mismo tiempo indicamos, que se han realizado las dos primeras inscripciones que señalamos en párrafos anteriores, y que la inscripción que seguirá mañana, a la misma hora, se cerrará mañana mismo a las 8.30, con media hora de retraso sobre la hora reglamentaria, para mayor facilidad.

PELOTA VALENCIANA

Campeonato de España aficionados

El próximo sábado día 14 de Agosto a las 5 de la tarde, en el Triquet de Belcaire, de Nules-Moncofár, se disputará una interesante partida de pelota valenciana correspondiente al campeonato de España en la categoría de aficionados. Se enfrentarán los equipos representativos de Moncofár y Carlet, en encuentro a 50 tantos que reviste extraordinario interés porque del mismo y del que disputarán los equipos de Bétera y Masamagrell saldrán el campeón y sub-campeón de España.

Por parte de la representación de Moncofár jugarán Vicente y Chimo los cuales se muestran muy animados y confían desempeñar un buen papel y conseguir alguno de los títulos que se ponen en juego. Por nuestra parte deseamos a la representación provincial mucha suerte y que logren su objetivo.

También para el próximo domingo día 15, en el mismo triquete, se anuncia una interesante partida entre jugadores profesionales en la que "Chato de Guadalupe" y "Chato de Museros" se enfrentarán a Capellino y Ramonet, a 60 tantos.

MOLES HERRERO

LA RADIACION DE LOS PROGRAMAS DE LA VOZ DE CASTELLON SE INICIARAN HOY A LAS 11 HORAS

La Dirección de La Voz de Castellón, Emisora de la REM; nos comunica que a causa de los trabajos de revisión técnica que actualmente se llevan a cabo en las instalaciones de Alta Frecuencia de la emisora, con el montaje de un nuevo sistema radiante para su equipo de Frecuencia Modulada, la radiación de los programas correspondientes al día de hoy sufrirá un retraso respecto al horario habitual, iniciándose a las 11 de la mañana.

PLAZA DE TOROS DE VINARAZ

DOMINGO 15 AGOSTO A LAS 5.30 DE LA TARDE SENSACIONAL REPETICION DE LA CORRIDA DEL BELLO ARTE DEL REJONEO D. ANGEL PERALTA y D. RAFAEL PERALTA se enfrentarán nuevamente a D. ALVARO DOMEQ y D. JOSE SAMUEL LUPI con 6 escogidos toros de D. ALVARO DOMEQ de Jerez de la Frontera LOS CUATRO MEJORES JINETES DE TODOS LOS TIEMPOS, HARAN UNA GRAN EXHIBICION EN EL ARTE DE TOREAR A CABALLO, CON SUS MAGNIFICAS CUADRAS DE CABALLOS! Taquillas: en Plaza de Toros de Vinaroz. Viajes Tirado, S. A. Teléfono 21 32 78 organiza autocares para esta corrida.

Taurinas Taurinas

LUIS MIGUEL, ARANDA y GALLOSO triunfaron en la segunda de Feria oscense

HUESCA, 11. (Pyresa). — Se ha celebrado la segunda corrida de las Fiestas de San Lorenzo, en que se lidiaron seis toros de Dña. María Lourdes Martín, de Pérez Taborero, muy buenos. Hubo tres cuartos de plaza, y se guardó un minuto de silencio por la muerte de Juan Montero.

LUIS MIGUEL DOMINGUIN fue muy aplaudido al torear de capa en su primero, y estuvo muy ladinador con la muleta, mató de una estocada. (Una oreja). A su segundo, le hizo una faena formidable, mató de un pinchazo y una entera. (Dos orejas).

ga algo quedado a la muleta. Termina de una estocada. (Oreja y vuelta).

RAUL ARANDA se mostró muy valiente y alegre toda la tarde. Mató a su primero de una estocada hasta la bola. (Dos orejas). A su segundo le instrumentó pasos muy diversos, con adornos; mató de dos pinchazos y una entera. (Una oreja).

MOTRIL, 11. (Pyresa). — Segunda de las fiestas patronales. Tarde espléndida y buena entrada. Cuatro toros de rejones de los Sres. Pérez de La Concha, bravos, con codicia y casta, para los rejoneadores D. Angel Peralta y D. Alvaro Domecq.

DAMASO GONZALEZ: torea a su primero con verónicas, series de redondos, mulatazos de rodillas, adornos y naturales con el pecho. Acaba de tres pinchazos y estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta, al ruedo). A su segundo, que cerró plaza, torea con redondos, naturales circulares y rodillazos ante los piones. Termina de una estocada. (Ovación, dos orejas y rabo). Dámaso González se niega a salir a hombros de la plaza. Gran ovación de despedida a los tres toreros.

JOSE LUIS GALLOSO, muy aplaudido al torear de capa a su primero, mató de dos pinchazos y media lagartijera. (Una oreja). En su segundo, bien con la capa, mató de dos intentos y un estocazo. (Aplausos).

Angel Peralta hizo una gran faena al segundo, dejándole tres rejones, seis palos a dos manos y la rosa, derribó de forma espectacular al primer rejón de muerte. (Dos orejas y rabo).

Entierro de Juan Montero

QUEDO EN MANO A MANO SAN SEBASTIAN, 11. (Pyresa). — Quinta corrida de feria. Por incomparación de «El Cordobés» que alegó por telegrama encontrarse enfermo, se celebró un mano a mano entre los otros dos toreros de la terna, «El Viti» y «El Marcelino». Entrada buena. Más de tres cuartos de plaza. Cuatro toros, de Atanasio Fernández y dos de Ramón Sánchez, sustituyendo a otros dos de Atanasio Fernández, que no habían dado el peso mínimo. Los de Ramón Sánchez, liados en tercero y sexto lugar.

Alvaro Domecq bordó una faena muy airosa al tercero que recibió tres rejoncillos, ocho banderillas y dos cortas, para acabar al segundo rejón de muerte, que hizo doblar sin puntilla. (Dos orejas y rabo).

ALBACETE, 11. (Pyresa). — Miles de personas han asistido al sepelio de los restos mortales del matador de toros Juan Montero, en una impresionante manifestación de duelo, pese a la tarde tormentosa, con intensa lluvia en algunos momentos. El torero fue amarrado con el hábito de la Cofría del Descendimiento, de la que era cofrade y se colocó sobre el féretro su capote de paño.

«EL VIII», en el primero, faena con ambas manos, rematada con una gran estocada. (Dos orejas). En el tercero de la tarde, un toro que se cae, hace sueltos que no emocionan al público y una estocada sin soltar, seguida de un pinchazo hondo. (Palmas). En el quinto, y último de su lote, un toro que fue muy castigado en varas, también faena sin emoción y mal rematada. Una estocada en hueso, dos metisacas y un descabello. (Pitos).

CUATRO OREJAS PARA DAMASO GONZALEZ GIJON, 11 (Pyresa). — Primera de feria con toros de Alvaro Domecq, que resultaron bravos.

Numerosas coronas y ofrendas de flores portadas por banderilleros y personas allegadas al ambiente taurino, acompañaron el cortejo.

«EL VIII», en el primero, faena con ambas manos, rematada con una gran estocada. (Dos orejas). En el tercero de la tarde, un toro que se cae, hace sueltos que no emocionan al público y una estocada sin soltar, seguida de un pinchazo hondo. (Palmas). En el quinto, y último de su lote, un toro que fue muy castigado en varas, también faena sin emoción y mal rematada. Una estocada en hueso, dos metisacas y un descabello. (Pitos).

PAQUIRRI, Curro Rivera y Dámaso González se han repartido nada menos que once orejas y tres rabos, dando la vuelta al ruedo juntos, después del tercero y cuarto toro. Hubo una magnífica entrada.

El féretro fue conducido desde la casa mortuoria, en la calle de Cervantes, a la Iglesia Catedral, a hombros de sus hermanos y varios matadores de toros albacetenses, entre ellos, Pedro Martínez «Pedrés», su compañero de las primeras y triunfales corridas; Antonio Rojas, Manuel Amador, Góñez Cabañero y otros. Las naves del templo se abarrotaron materialmente de público en la misa de cuerpo íntegro, y millares de personas hubieron de quedar fuera, bajo una continua lluvia.

«EL MARCELINO», que debuta en la Plaza de San Sebastián, en el primero, faena muy buena, realizada al son de la música, y alternando naturales, derechos y pasos circulares. Terminó con media y descabello. (Oreja y vuelta al ruedo). En el cuarto porfó mucho. Mató de dos pinchazos y una entera. (Ovación y salida al tercio). En el que cerró plaza, faena breve, rematada con media estocada (Aplausos).

PAQUIRRI, en su primero realiza buena faena con verónicas y chuecuelinas. Aplausos. Derechos, naturales, rodillazos y buenos adornos. Gran ovación al acabar con el bicho de un volapié. (Dos orejas, y vuelta). Hay vuelta al ruedo también para el bicho. En su segundo, veroníquea. Tres pares de banderillas al cambio. Derechos, naturales con el de pecho, rodillazos y acaba con un volapié hasta la empunadura. (Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo con sus dos compañeros de terna. Todos dan una segunda vuelta con el mayoral).

Finalizada la ceremonia, un interminable desfile de gentes de todas las clases sociales expresó su condolencia a los familiares de Juan Montero, cuyo cadáver ha recibido cristiana sepultura en el cementerio municipal de esta capital.

Los siguientes cargos oficiales se las entenderán con la organización de esta prueba: Director, D. Vicente Prades. Adjunto, D. Joaquín Sánchez. Secretario, D. Clemente Miró. Comisarios Deportivos, D. Miguel Agost, D. José Ramos y D. Vicente Folch Safont. Cronometadores, D. Vicente Rovira y D. Luis Folch. Técnicos, D. Vicente Claramonte y D. Simón Carceller.

Ovación en verónicas para Curro Rivera en su primero. Faena con redondos y dos series de naturales con el pecho, pasos por alto y a adornos. Mata también de volapié. (Gran ovación, dos orejas rabo y vuelta). A su segunda lo torea con verónicas, redondos, pasos por alto y giradillas. El toro lle-

ESCAPE

CLUB DE GOLF «COSTA DE AZAHAR» CENA - BAILE DE GALA

Con motivo de la entrega de Trofeos, En el Chalet Social. Sábado 14 de Agosto 1971 (10 Noche).

NOTA de la DIRECTIVA: Se espera la concurrencia de todos los señores Socios, rogándoles comuniquen su asistencia lo antes posible a la Secretaría del Club.

Advertisement for COSTA DE AZAHAR CLUB DE GOLF, including details about the event and contact information.

PLAZA DE TOROS DE CASTELLON

Empresa: N. P. T. de Madrid, S. A. Representante: Alberto Alonso LUNES 16 de Agosto 1971, a las SEIS de la tarde

Si el tiempo no lo impide y con permiso de la Autoridad

Grandiosa Corrida del Arte del Rejoneo

Se lidiarán SEIS NOVILLOS - TOROS pertenecientes a la prestigiosa ganadería de «EL PIZARRAL» de Casa Tejada de Madrid por los Caballeros Rejoneadores

D. Angel PERALTA, D. Rafael PERALTA

D. Alvaro DOMEQ y D. José Samuel LUPI

ABONO: Los señores abonados de las pasadas Corridas de Feria, podrán retirar las mismas localidades que tenían abonadas, el VIERNES día 13, de cuatro a ocho de la tarde.

VENTA DE LOCALIDADES: A partir del SABADO día 14, de once a una de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde, estarán abiertas las taquillas para el despacho de localidades.

Las puertas de la Plaza se abrirán DOS horas antes de empezar la corrida y una banda de música la amenizará.

PRECIOS POPULARES DESDE 80 PESETAS

Moscú, más tolerante con el proyectado viaje de Nixon a Pekín

STOCOLMO, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de la Iglesia). — La Unión Soviética ofreció el pasado martes una continuación del fructífero diálogo con los EE.UU., aún cuando el supuesto acercamiento chino-norteamericano fuera un hecho patente. La invitación a una proyección de los contactos entre Washington y Moscú fue puesta de relieve en un artículo inserto en «Pravda»...

A pesar de las suspicaces especulaciones sobre los motivos que habrían acercado a las dos potencias, el artículo de Arbatov muestra una línea de acción soviética tan clara como ineludible: un acercamiento chino-norteamericano no tiene por qué implicar obstáculo para un entendimiento entre Washington y Moscú. A este respecto, afirmaba «Pravda» que muchos norteamericanos están impacientes el resultado del viaje de Nixon a Pekín para tratar de vislumbrar las perspectivas existentes...

MOSCU QUERIA LA AMISTAD ENTRE PEKIN Y WASHINGTON

Arbatov señaló que la URSS, durante más de veinte años, ha propugnado una normalización de relaciones entre los EE.UU. y China y que era lamentable que la iniciativa hubiera tardado tanto en producirse. Si los EE.UU. se acercaran a China a objeto de intensificar las intrigas antisoviéticas —recalcó el articulista— no mostraría ello más que una profunda miopía política. «Los EE. UU. y la URSS han mantenido desde mucho tiempo atrás un diálogo sobre una larga serie de problemas. Este diálogo es muy importante, pero ni con mucho, fácil. Nada podría destruir mejor esta confianza que unas maniobras diplomáticas carentes de escrúpulos, unas ocultas intrigas, un doble juego».

Esta desconfianza soviética para con unas posibles intrigas diplomáticas de color anti-moscovita ha sido la tónica dominante en las anteriores reacciones del Kremlin y, por ello, no debe extrañar que «Pravda» aluda al tema en los términos en que lo hace. El artículo de Arbatov, con todo, es ciertamente conciliador, y las serias advertencias sentenciadas no son sino exponente de una intranquilidad que Moscú considera plenamente justificada. La URSS invita a una prosecución del diálogo con los EE.UU., siempre que éstos no le jueguen una mala pasada en sus coquetos con Pekín. Una actitud que destaca sobre la mantenida por otros países del bloque oriental, países que no han visto en los buenos deseos del Presidente norteamericano sino una disimulada claudicación. Así, el órgano del partido comunista norteamericano —Rodong Simun— comentaba el viaje de Nixon a Pekín afirmando que «no constituye una marcha triunfal sino el viaje de un derrotado». Es obvio que el artículo de «Pravda» al lado del editorial del «Rodong Simun» no ha podido sonar en Washington más que como prometedora música celestial.

BONN: Los cuatro de Berlín tienen prisa por poner fin a las conversaciones

Al optimismo oficial se contraponen un pesimismo general

BONN, 11. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Durante ocho horas negociaron los cuatro embajadores el martes en Berlín y hoy miércoles han vuelto a reunirse. Tal y como había sido anunciado —no del todo oficialmente— los representantes de las cuatro potencias —que ni siquiera han respetado el descanso veraniego— están dispuestos, mediante una intensificación de las conversaciones, a salir adelante con el problema berlinés. Lo que sigue ignorándose es la puerta que elegirán para «esa salida». La reserva es en estos momentos absoluta.

Se diría que las potencias tienen prisa en poner fin a las conversaciones. Lo más probable es que esta prisa sea una consecuencia de la que parece tener Bonn. El mismo canciller Brandt había medio anunciado que en esta ocasión ha de darse un paso decisivo hacia adelante. Observadores políticos hablan incluso de una especie de «conclave» que no finalizará antes de que se le pueda dar al público la noticia de haber llegado a resultados concretos. Bonn tiene prisa —esto no cabe ser puesto en duda— y Moscú tiene también prisa. Hay, no obstante que señalar que la prisa de los gobernantes socialdemócratas no es compartida sólo por los cristiano-demócratas de la oposición, sino también por los liberales de la coalición, concretamente por el Ministro de Asuntos Exteriores, Walter Scheel. El jefe de la diplomacia alemana se siente un poco postergado, sin duda, observa con recelo y desagrado que, en realidad, la política exterior en cuestiones de peso, y ninguna de tanto peso como la de Berlín es hecha por el Secretario de Estado, Egon Bahr.

En efecto contrariamente a la actitud de impaciencia que se observa en medios socialdemócratas, Walter Scheel ha prevenido todavía a primeros de esta semana contra las prisas. En el «boletín» oficial pedía Scheel el lunes que se luchase por los intereses alemanes hasta el último minuto. El Ministro de Asun-

tos Exteriores no quiere dejar a la oposición sólo el cometido de freno en la política con el Este. Sopló, a causa de las prisas, el viento en contra. El presidente del partido liberal y jefe de la diplomacia podrá escudarse diciendo que el mismo recomendó calma y serenidad.

ACTITUD SOVIETICA

La verdad es que la política con el Este ha entrado de hecho en un callejón a primera vista sin salida, o, al menos, sin una salida del todo airoso. Los socialdemócratas quieren sacar el carro del atolladero a toda costa. Al año de haberse firmado el tratado con Moscú, los resultados de esa firma han quedado limitados a una suavización del habitual vocabulario empleado por los soviets frente al militarismo germano-occidental. Resultados prácticos no se han podido registrar. La duración de las conversaciones de Berlín, que no hubieran probablemente avanzado un solo paso sin las concesiones de la parte occidental, son una prueba elocuente de que la Unión Soviética no desea arreglo alguno en el que ella no salga favorecida.

La opinión pública alemana parece incluso un poco aburrida ya de los tira y afloja en torno a Berlín. Es muy probable que se haya tomado conciencia de que sin perder algo, no es posible acordar nada con los soviets. Lo que esta opinión pública espera son hechos. Tras años de experiencia no es fácil convencer al alemán de que un acuerdo en Berlín pondrá fin definitivamente a los entorpecimientos del tráfico en los puentes de control, de que Berlín Oriental no saldrá un día exigiendo pasaporte, sin concesión alguna, a los berlinenses occidentales, un pasaporte distinto del ciudadano de la República Federal, de que el acuerdo supone el fin de la guerra fría... el escepticismo es general.

Protesta de los pilotos británicos de línea contra las aviaciones militares de Alemania y Francia

En numerosas ocasiones se han evitado las colisiones casi de milagro.

PARIS, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — La catástrofe aérea japonesa, provocada por un avión militar que se estrelló, en plena vuelo, con un «Boeing», ha suscitado una reacción inverosímil por parte de la «asociación de pilotos de línea ingleses» que acusa a los pilotos militares alemanes y franceses de utilizar los aviones comerciales como objetivos de circunstancias. «Los aparatos de caza se aproximan, en pases sucesivos, de tal forma que en numerosas ocasiones se han evitado las colisiones casi de milagro», afirman los pilotos comerciales británicos.

Tanto Bonn como París han salido al paso de esas «revelaciones» con una negativa razonada. Para la «asociación de pilotos de línea franceses», esa acusación de sus colegas británicos constituye una manifestación disparatada, «liger, osada e imprudente». Para el Ministerio francés de Defensa, la afirmación de los pilotos comerciales británicos no tiene fundamento alguno.

En un comunicado oficial, el Ministro francés de Defensa afirma que está dispuesto a ofrecer un mentís formal a esas alegaciones. El comunicado hace referencia a los vuelos que tienen por objeto el reconocimiento de aparatos de dudosa identificación y subraya: «al obedecer a unas reglas muy estrictas, los vuelos no pueden, en modo alguno, ser asimilados a unos ejercicios de intercepción. De otra parte, todos los aviones militares que efectúan sus evoluciones en el espacio superior, es decir, por encima de los seis mil metros, se ven sometidos desde tierra a un control riguroso que impone unas normas de separación estrictamente definidas. Cada vez que un avión militar y un avión civil se cruzan por debajo de esas normas de separación, las autoridades civiles y militares abren una investigación para determinar las causas y adoptar las medidas apropiadas. Hasta hoy, ninguna de esas investigaciones ha puesto en evidencia que un ejercicio de intercepción se haya efectuado deliberadamente por un piloto militar sobre un avión comercial».

NO HA HABIDO IALES MANIOBRAS

En cuando a la «asociación de pilotos de línea franceses» su portavoz ha afirmado que todo eso parece una fantasía. Jamás se oír hablar de nada parecido, ni en las conversaciones entre pilotos amigos de varias nacionalidades. Hemos tenido problemas con aviones militares que volaban en trayectos próximos a las nuestras, pero de ahí a decir que nos utilizan como objetivos, es pasarse de la raya. Esas acusaciones de los pilotos británicos son totalmente «irrazonables».

Y ante ese chaparrón de negativas, los pilotos comerciales británicos dan un paso atrás: «esas situaciones se han producido algunas veces, pero no estamos en posesión de datos rigurosos para denunciar incidentes precisos». Entonces, ¿para qué tanto hablar? Un portavoz de una compañía comercial francesa, ha dicho que, cuando un avión militar se aproxima a un aparato civil a menos de los diez kilómetros establecidos para la identificación, «se envía a la Organización de Aviación Civil». «No hay ni que decir, agregó que ese tipo de situaciones es extremadamente raro».

Total, que los pilotos civiles británicos sufren un «complejo japonés» que es de esperar se les haya resuelto para bien de los que viajan bajo su responsabilidad.

PARIS: REACCION CONTRA LA SUBIDA DE TARIFAS

Carta de MITTERRAND al Jefe del Gobierno

PARIS, 11. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — Las Organizaciones Sindicales y los partidos de la oposición han empezado a movilizar a la opinión pública para responder a «los golpes bajos de agosto», es decir, a los aumentos de tarifas, electricidad, transportes públicos, servicios postales —puestos en vigor a lo largo de este

mes de la gran evasión veraniega. Unas delegaciones de los partidos comunista y socialista y de las poderosas centrales sindicales CGT y CFDT, llevaron sus pasos hasta la Jefatura del Gobierno para discutir con el Primer Ministro el estado de la cuestión. Como el señor Chaban Delmas estaba ausente, debió a unas cortas vacaciones, se lle-

varon las protestas a los Ministerios de Hacienda y Transportes. Por su parte, el Primer Secretario del partido socialista, señor Mitterrand, ha hecho público el texto de una carta dirigida al Jefe del Gobierno, en la cual plantea en términos políticos el mismo problema que los sindicatos formulan en términos económicos.

OPORTUNO

La carta del señor Mitterrand es, sin lugar a dudas, un documento en el que se conjugan perfectamente el sentido de la oportunidad política, al adelantarse al partido comunista en una iniciativa de ámbito popular, y la exposición de unos argumentos, que los sindicatos no uti-licearan en hacer suyos, que constituyen uno de los puntos capitales del «plan de acción socialista» hecho público recientemente. Como esta carta ha seguido de cerca a una cuestión oral planteada por el activo animador del nuevo partido socialista, nadie puede poner en duda la gran habilidad del señor Mitterrand al tomar las riendas de la oposición mucho antes de que se reanuden los trabajos parlamentarios.

En el extenso documento en cuestión, el primer Secretario del P. S. estima que la política del Gobierno constituye «la negación del interés colectivo» y conduce irremediablemente a una «degradación constante de la calidad del cotidiano vivir de los franceses».

«El Gobierno predica la estabilidad, pero ¿cómo puede conciliar este objetivo con su política de materia de tarifas?»

«¿Qué concepto tiene del papel del sector público en nuestra economía?» Y al final de la carta, se emplaza al primer Ministro de modo abierto: «Yo deseo que, en un próximo debate parlamentario, tenga usted la ocasión de exponer públicamente su política y nosotros, tengamos la oportunidad de desarrollar nuestros argumentos y las soluciones que consideramos conformes al interés público».

LAS TARIFAS TELEFONICAS

La originalidad del procedimiento utilizado por el señor Mitterrand, reside en el hecho de que una cuestión oral, seguida de debate, puede convertirse en una acción inútil, mientras

Tres húngaros piden asilo político, en Italia

VENECIA, 11. (Efe). — Tres jóvenes húngaros llegados clandestinamente a Venecia a bordo de una nave yugoslava, solicitaron hoy asilo político. Los tres expresaron su deseo de permanecer en Italia y ahora esperan la decisión de las autoridades competentes.

Vacaciones en la vida política italiana

Elección del Alcalde de Roma, con derrota del candidato comunista por un solo voto

ROMA, 11. (Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — La vida política italiana ha entrado en su período oficial de vacaciones. La elección de Alcalde de Roma y la conclusión del debate sobre las leyes de la vivienda y de la Reforma Fiscal, han sido los dos broches con los cuales se ha podido cerrar, sin las graves complicaciones que se veían venir, una de las fases más difíciles de la actual legislatura y del gabinete centro izquierdo presidido por el democristiano Emilio Colombo. Dos broches que, en su perspectiva política, encierran solo soluciones provisionales, componen ingeniosas destinadas como siempre a aplazar las decisiones radicales que ninguno de los jefes responsables sabe o puede tomar. Dos compromisos demoradores que tocan de cerca los dos grandes problemas del momento político italiano: la tendencia del partido socialista hacia «equilibrios más avanzados», que introduzcan a los comunistas en el área del poder, y la discordia que reina dentro de la democracia cristiana entre quienes favorecen y quienes rechazan esos «equilibrios» filo-comunistas.

DEBATE DE LA VIVIENDA

En el debate en torno a la Ley de la Vivienda, con la que se quieren eliminar ciertos escandalosos aspectos de especulación sobre terrenos destinados a casas de renta popular, los socialistas, empujados por los comunistas, querían llegar a la anulación del derecho de propiedad a través de una serie de graves limitaciones contrarias al espíritu y a la letra de la actual Constitución Republicana. El Jefe del Gobierno, que contaba con el apoyo de la mayoría de la democracia cristiana, consiguió, con hábiles maniobras, imponer una solución razonable que limitó

las especulaciones sobre los terrenos y sobre la vivienda, pero manteniendo el pleno respeto del derecho de propiedad. Los socialistas se vieron obligados a aceptar el compromiso, en parte por temor a perder más en el caso de una crisis (se llegó a hablar de un centro izquierda con los socialdemócratas, los republicanos y la democracia cristiana, sin los socialistas), y en parte, para no quemar toda la pólvora antes de la gran batalla para la presidencia de la República, que comenzará en el próximo otoño. Los socialistas, sin embargo, no han sabido esconder su despecho ante esta retráida estratégica y haciendo el mejor uso posible del «derecho al pataleo», pocas horas después del voto final en el Senado (La ley tendrá que volver a la Cámara para su aprobación definitiva), publicaron un documento programático tan increíblemente filo-comunista, en apoyo a la tesis de los «equilibrios políticos más avanzados», que el jefe de la minoría social demócrata lo ha refinado públicamente como «El efecto de una insolación colectiva». En dicho documento se llega a pedir, con tortuosidades dialécticas, la intervención del estado frente a la «prensa independiente» cuando ejerce su influencia en la opinión pública contra una apertura hacia el comunismo. Afirmaciones incantadas, que han brindado argumentos aplastantes en defensa de la libertad de prensa a los adversarios de los «equilibrios más avanzados».

POR UN VOTO, EL ALCALDE ROMANO NO ES COMUNISTA

El otro broche — el que la elección del Alcalde de Roma — ha confirmado que estas polémicas comprometen también la unidad de la democracia cristiana. En una situación muy difícil y peligrosa, puesto que la «DC» contaba sólo con 24 votos contra 21 a fa-

vor del candidato comunista (ya que los motivos referentes los demás grupos se habían abstenido), uno de los Concejales democristianos, en el secreto de la urna, ha votado contra el candidato de su propio partido. Resulta así que, por un solo voto de diferencia, Roma no tiene un Alcalde comunista. El democris-

tiano Daria le ha sacado un solo voto de ventaja a su rival Pietro Ingrao, una de las máximas figuras del partido comunista italiano. No parece, pues, exagerado, afirmar que la clase política italiana se refira a descansar sobre una balsa de soluciones substancialmente provisionales y muy inestables.

Mediterráneo

A PARTIR DE MAÑANA OFRECERA EL SERIAL

«AUSTRALIA, el último de los nuevos mundos»

Guy Bueno, Corresponsal de la Agencia Pyresa en Nueva York, ha realizado un largo viaje a través del continente australiano, cuya experiencia va a dar a conocer en una serie de reportajes.

La pluma ágil y amena de Guy Bueno nos sitúa en un inmenso país, de fabulosas posibilidades, al que se le otorga el título de continente.

Tan grande como los Estados Unidos de Norteamérica, sin Alaska y las Hawái; mayor que Europa, sin Rusia; el continente australiano, recogido en una inmensa isla, con una flora y una fauna distinta, a la del resto del mundo, es un nuevo crisol y de experiencias y, por ello, un apasionante tema para el lector.

Guy Bueno ofrece, pues, una visión directa, el testimonio de un país de asombrosos recursos naturales y riquezas mineras sin explotar, paraíso de los emigrantes de todas las razas del mundo, que durante ciento setenta y cinco años dependió de Gran Bretaña y que hace tan solo tres cuartos de siglo goza de mayoría de edad.

A través de los interesantes reportajes de Guy Bueno, se puede vivir la belleza salvaje de las playas australianas, la foresta primitiva de los eucaliptos, la familiaridad de los kanguros, una moderna vida social, la práctica del amor, la industria, la enseñanza... En rigor, Australia vista desde los más distintos ángulos.



HUMOR

EQUILIBRIO COMPENSADO